

Sláva, sláva, sláva!

Opět se podařilo nad Tatary zvítězit. Opět se podařilo dokázat, že právem užíváme v městském znaku otesaný kmen. Opět jsme si připomněli, že jsme potomky slavných předků. Tentokrát se však nenaplnilo očekávání některých akterek, které svádějí to na to, že nevědí, co mají dělat, vkrádaly se potajmu do tatarského ležení, domnívají se, že se jim tam dostane toho, čeho se doma nemohou dosíci, což se původně zřejmě podařilo. Slovo zřejmě užívám proto, že pro tu naši legendu nemáme žádný hmatatelný důkaz, neboť pokud se něco takového odehrálo, odehrálo se to ještě před onou první dochovanou (nebo alespoň dochovanou a nám známou) a slavenou písemnou zmínkou o Úpici. Ale to, že zde Aman, který si vzal Doru za ženu, i syn strašlivého Hadžichána nakonec zůstali, dokazuje to, že se jméno Tatar v našem okolí stále vyskytuje, i to, že se někdy jako zmiňovaní nájezdníci chováme. Chceme tomu věřit tak jako kdysi Heinrich Schliemann, který se v druhé polovině devatenáctého století rozhodl uvěřit Homérovu vyprávění o Tróji, a přesto, že se mu tenkrát celý odborný svět posmíval, že věří babským povídkám, skutečně bájnou Tróju našel. A zrovna tak já pevně věřím, že se jednou podaří najít důkaz o tom, že Úpice zachránila před Tatary celou Evropu, že se zde lámaly dějiny a jenom nějakým nedopatřením se místo ní stala hlavním městem státu Praha.

To ovšem již dnes není tak důležité. Důležité je to, že nám naše legendy, báje a pověsti dávají příležitost hrát si a že si také ještě umíme hrát. Až totiž jednou nebudeme schopni uskutečnit takovou báječnou „bejkárnu“, až nebudeme ochotni zřít se kousku své důstojnosti, postavit se na náměstí a pořádně si zahulákat „Sláva, sláva, sláva“, potom již budeme moci jenom tiše volat „Běda, běda, běda“!

A proto všem zúčastněným ještě jednou děkuji a doufám, že někdy příště zase bude znít úpickým náměstím Sláva, sláva, sláva!

Pavel Švorčík

Z OBSAHU ČÍSLA

str. 3

➤ **Plán zasedání ZM**

str. 4

➤ **Pozvánka
do pečotního srubu**

str. 6 - 7

➤ **Fotoreportáž z oslav**

str. 8

➤ **Zahraniční vojáci**

str. 10

➤ **Úspěchy biologů
gymnázia**

str. 12

➤ **Úpické
kulturní léto**

str. 13

➤ **Knihovna
o prázdninách**

str. 15

➤ **Pozvánka
na Úpickou žebračku**

str. 16

➤ **Z historie
Jestřebí boudy**

str. 18

➤ **Bronz P. Hrona**

33. veřejné zasedání ZM Úpice se uskuteční ve středu 2. září 2009 od 17 hodin v městském sále.

Program jednání:

1. Majetkové záležitosti
2. Zpráva o dlužích
3. Zpráva o hospodaření města za I. pololetí 2009
4. Finanční záležitosti ostatní
5. Různé

USNESENÍ č. 31/2009 ze zasedání Zastupitelstva města Úpice konaného dne 27. 5. 2009

I. MAJETKOVÉ ZÁLEŽITOSTI

Zastupitelstvo souhlasí:

09/31/213

s účastí města na dražbě konané dne 28. 5. 2009 v 10.00 hod. v sídle exekutorského úřadu Tábor, jejímž předmětem jsou nemovitosti v k.ú. Úpice, a to st.p.č. 845, p.p.č. 782/5 a dům č.p. 840 na st.p.č. 845.

Zastupitelstvo pověřuje:

k účasti na této dražbě a provedením příslušných úkonů spojených s dražbou místostarostu města Mgr. Roberta Hagera.

II. RŮZNÉ

Zastupitelstvo města schvaluje:

- Spolufinancování projektu „Manipulační a skladovací plocha - stávající areál BPS a ČOV Úpice“ v rámci operačního programu Životní prostředí ve výši 327 557 Kč (rozhodnutí č. 08019774 – SFŽP).

- Uzavření smlouvy o dílo bez výběrového řízení na základě návrhu komise složené ze starostky, tajemníka a vedoucího finančního odboru s firmou Ing. Josef Vitek – PIK, projektová a inženýrská kancelář se sídlem v Mníšku pod Brdy na zhotovení žádosti o podporu v rámci operačního programu Životní prostředí za cenu Kč 147 000,- bez DPH na projekt: „Odkanalizování městské části Raďeč (1. etapa Podrač) a lokality V Důlní a rekonstrukce kanalizace v ulici Prokopa Velikého a Dr. A. Hejny, Úpice“.

USNESENÍ č. 32/2009 ze zasedání Zastupitelstva města Úpice konaného dne 10. 6. 2009

I. K PŘEDLOŽENÝM ZPRÁVÁM

Zastupitelstvo města schvaluje:

- Rozpočtové změny:

Příjmy	+ 4 779 620 Kč
Výdaje	- 4 559 480 Kč
Financování	+ 220 140 Kč
- Plán činnosti ZM na II. pololetí 2009.
- Zprávy kontrolního výboru:
 - o provedené kontrole městských vyhlášek
 - o kontrole nákladů a výnosů fermentační bioplynové stanice Úpice za období 1-5/2009
- Plán práce kontrolního výboru na II. pololetí 2009.

Zastupitelstvo města bere na vědomí:

- Zprávu o činnosti městského muzea a MKS za rok 2008.
- Zprávu o činnosti městské knihovny za rok 2008.
- Zprávu o činnosti SPOZ za rok 2008.

II. MAJETKOVÉ ZÁLEŽITOSTI

Zastupitelstvo města schvaluje:

09/32/214

Prodloužení nájemní smlouvy s p. Tomášem Mazalem, jako FO podnikající se sídlem v Úpici na garáž na st.p.č. 443 v k.ú. Úpice na dobu neurčitou s jednoměsíční výpovědní lhůtou.

Zveřejněno: od 26. 5. do 10. 6. 2009

Zastupitelstvo města neschvaluje:

09/32/215

Prodej části p.p.č. 1504/6 v k.ú. Úpice.

Zastupitelstvo města bere na vědomí:

09/32/216

Uzavření smlouvy o dílo na základě výběrového řízení na akci:

- manipulační a skladovací plocha na BPS Úpice s firmou Maratonstav a.s. se sídlem v Úpici za cenu 1 807 592 Kč bez DPH
- rekonstrukce části budovy TS města Úpice s firmou Maratonstav a.s. se sídlem v Úpici za cenu 1 297 004 Kč s DPH
- výměna oken v č.p. 366 a 383 v ul. Revoluční v Úpici s firmou KERSON s.r.o. se sídlem v Dobrému za cenu 320 665 Kč s DPH
- oprava podlahy v družině ZŠ Brí Čapků v Úpici s firmou Maratonstav a.s. se sídlem v Úpici za cenu 109 503,06 Kč s DPH

III.

Zastupitelstvo města schvaluje:

- Přijetí dotace od Královéhradeckého kraje ve výši 150 000 Kč na projekt „Úpi-

ce, muzeum – oprava a nátěr fasády“ a pověřuje starostku uzavřením smlouvy o poskytnutí dotace.

- Přijetí dotace od Královéhradeckého kraje ve výši 300 000 Kč na projekt „Úpice, Dřevěnka č.p. 92 – oprava roubených stěn a nátěr tesařských konstrukcí“ a pověřuje starostku uzavřením smlouvy o poskytnutí dotace.
- Zřízení veřejné služby dle zákona č. 111/2006 Sb., o pomoci v hmotné nouzi, ve znění pozdějších předpisů, od 1. 7. 2009.
- Teze dohody o přidělení pozůstalosti A. M. Buxton a pověřuje paní starostku dalším jednáním a podpisem smlouvy.
- Žádosti o příspěvek z rozpočtu města Úpice na činnost neziskové organizace v roce 2009:

oblast kultura:

žádost č. 19/2008 Úpičtí střelci o. s. ve výši 15 000 Kč

oblast ostatní:

žádost č. 21/2008 ČSŽ ve výši 4 000 Kč

investice:

žádost č. 20/2008 Jednota Orel Úpice ve výši 30 000 Kč

- **Žádosti o finanční příspěvek (grant) z rozpočtu města Úpice pro rok 2009 - 2. kolo:**

oblast kultura:

- žádost č. 42/2009 Spolek Radost Úpice ve výši 15 000 Kč
- žádost č. 43/2009 Úpičtí střelci, o. s. ve výši 6 000 Kč
- žádost č. 47/2009 Dlouhé záhony Úpice, Alena Lelková (OSVČ) ve výši 5 000 Kč
- žádost č. 49/2009 Klub vojenské historie Odolov ve výši 5 000 Kč
- žádost č. 54/2009 Divadlo A. Jiráska – Jednota divadelních ochotníků ve výši 20 000 Kč
- žádost č. 55/2009 Divadlo A. Jiráska – Jednota divadelních ochotníků ve výši 20 000 Kč

oblast sport:

- žádost č. 44/2009 SK Sparta Úpice ve výši 15 000 Kč
- žádost č. 46/2009 SK Sparta Úpice ve výši 5 000 Kč
- žádost č. 50/2009 ZŠ Úpice – Lány ve výši 32 806 Kč
- žádost č. 53/2009 Automoto-klub v AČR ve výši 5 000 Kč

Příspěvek Klubu přátel bratří Čapků a města Úpice ve výši 4 000 Kč na akci „Úpice bratří Čapků“.

Příspěvek Klubu důchodců při Městském úřadu v Úpici (žádost č. 45/2009) ve výši 7 000 Kč na akci: „Po stopách rodného kraje“ na úhradu dopravy.

PLÁN ZASEDÁNÍ ZM ÚPICE NA II. POLOLETÍ 2009

27. 8. 2009 - pracovní porada

2. 9. 2009 VEŘEJNÉ ZASEDÁNÍ

- 1) Majetkové záležitosti
- 2) Zpráva o dluzech
- 3) Zpráva o hospodaření města za 1. pololetí 2009
- 4) Finanční záležitosti ostatní
- 5) Různé

17. 9. 2009 - pracovní porada

7. 10. 2009 VEŘEJNÉ ZASEDÁNÍ

- 1) Zimní operační plán údržby místních komunikací 2009/2010
- 2) Majetkové záležitosti
- 3) Finanční záležitosti
- 4) Změny zřizovacích listin příspěvkových organizací
- 5) Různé

22. 10. 2009 - pracovní porada

4. 11. 2009 VEŘEJNÉ ZASEDÁNÍ

- 1) Návrh rozpočtu města na rok 2010
- 2) Majetkové záležitosti
- 3) Různé

19. 11. 2009 - pracovní porada

2. 12. 2009 VEŘEJNÉ ZASEDÁNÍ

- 1) Zpráva o investič. akcích za r. 2009
- 2) Zpráva o přípravě investičních akcí na r. 2010
- 3) Majetkové záležitosti
- 4) Finanční záležitosti
- 5) Plán činnosti ZM na I. pol. 2010
- 6) Různé

V Úpici 10. 6. 2009

Zastupitelstvo města neschvaluje:
Žádosti o finanční příspěvek (grant) z rozpočtu města Úpice pro rok 2009 - 2. kolo: oblast kultura:

- žádost č. 52/2009 Klub přátel bratří Čapků a města Úpice

oblast ostatní:

- žádost č. 51/2009 Okresní výbor KSČM Trutnov

oblast investic:

- žádost č. 48/2009 MO ČRS Úpice

IV. RŮZNÉ

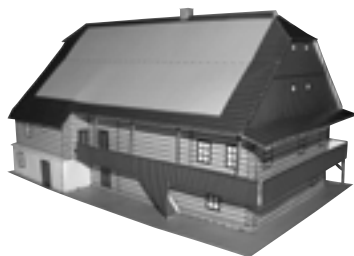
Zastupitelstvo města schvaluje:

- Jednací řád Zastupitelstva města Úpice.
- Nové složení televizní komise, která kontroluje vysílání městské televize: Mgr. Robert Hager, Ing. Zdeněk Peterka, pí Zdeňka Benešová, Mgr. Šárka Bušínská, p. Jiří Hübner, Dr. Jiří Pauer.
- Přihlášení do soutěže „Obec přátelská rodině roku 2009“.
- Podání žádosti do operačního programu Životní prostředí na přírodní koupací biotop v areálu autokempu v Radči.
- Navýšení dofinancování projektu „Manipulační a skladovací plocha – stávající areál BPS a ČOV Úpice“ v rámci operačního programu Životní prostředí o 7 592 Kč.



Papírový model Dřevěnky

Město Úpice vydalo vystřihovánku Dřevěnky, která byla městu věnována panem Václavem Veverkou u příležitosti oslav 650. výročí první písemné zmínky o Úpici. Tuto vystřihovánku je možné zakoupit za cenu 40 Kč na městském úřadě, v infocentru, v městském muzeu, v papírnictví Kubecová, v papírnictví Vodičková a v městské knihovně. Výtěžek prodeje bude věnován na nutné opravy, které jsou nyní na Dřevěnce prováděny.



Poděkování

Děkuji všem, kteří se v květnu 2009 podíleli na zabezpečení průběhu voleb do Evropského parlamentu. Oceňuji především vstřícnost vedení subjektů, v jejichž budovách byly volební místnosti – ZŠ Brť Čapků, MŠ Veselka, dům pečovatelské služby a městský penzion. Poděkování patří také všem členům okrskových volebních komisí a technicko-organizačnímu týmu městského úřadu.

Ing. Iljana Beránková, starostka

Setkání s podnikateli

Dne 14. 5. 2009 od 18.00 hodin se v městském penzionu uskutečnilo neformální setkání zástupců Města Úpice a úpických podnikatelů.

Za Město Úpice se jednání zúčastnili starostka a místostarosta, vedoucí finančního odboru pan Rus a vedoucí majetkového odboru paní Šrejberová. Cílem bylo získat přímé informace o situaci v místní podnikatelské obci přímo z úst úpických podnikatelů a pojmenovat zásadní problémy, které trápí jak podnikatele, tak i Město Úpice a společně poté hledat cestu k jejich řešení.

V úvodu byli podnikatelé seznámeni se střednědobým finančním plánem města Úpice a s výhledem výběrových řízení za poslední dva roky. V následné diskuzi poté zaznělo mnoho připomínek a námětů pro spolupráci Města a podnikatelů, z nichž vybíráme:

1. reportáž do TV Účko o problémech podnikatelů

(řešení: zadání požadavku TV Účko s pracovním názvem: Jak se žije...)

2. aktualizace seznamu podnikatelů, elektronické kontakty

(řešení: výzva podnikatelské základně v Úpici (webové stránky, Úpické noviny, televize Účko) k aktualizaci svých kontaktů na stránkách Města Úpice a předání elektronických kontaktů majetkovému odboru, a to za účelem rozesílání odkazů na zveřejněné poptávky z MěÚ)

3. prodej drog – PČR, MP – kontrola známých míst a hlavně v Pá a So od 22.00 h.

(řešení: předání informace z řad podnikatelů řediteli PČR a MP, vést další jednání přímo i s lidmi, se kterými Město Úpice doposud spolupracuje v udržení pořádku v určitých lokalitách)

4. značky a parkování

(řešení: vytipovat oblasti a vše probrat na podzimním jednání, kterému budou přítomni i ředitelé či zástupci z řad PČR a MP)

5. program na přilákání mladých – výstavba

(přítomným bylo odpovězeno a byli seznámeni s možnostmi výstavby, hledáním vhodných lokalit aj.)

Na samotném konci jsme napočítali asi 14 témat, která trápí podnikatele. Na některá bylo ihned odpovězeno, u dalších bylo sděleno, jak bude Město Úpice v příslušné věci postupovat. Lze konstatovat, že většina přítomných byla nakloněna dalšímu setkání, které by mohlo proběhnout v podzimních měsících.

Za vedení města R. Hager, místostarosta

Páteční žurnály

- 3. 7. MUDr. Černý
- 10. 7. MUDr. Štoviček
- 17. 7. MUDr. Cvrček
- 24. 7. MUDr. Hynková
- 31. 7. MUDr. Hartman
- 7. 8. MUDr. Černý
- 14. 8. MUDr. Štoviček
- 21. 8. MUDr. Cvrček
- 28. 8. MUDr. Hynková

Kladské pomezí

je součástí projektu

Královéhradeckého kraje

Obecně prospěšná společnost Branka se podílí na rozsáhlém projektu „Cílená prezentace a propagace Královéhradeckého kraje“ pro oblast Kladského pomezí. Branka je obecně prospěšná společnost pro rozvoj cestovního ruchu působící již více než deset let na území bývalého okresu Náchod a částečně zasahující do okresu Trutnov. Oficiální název této oblasti jako turistického regionu je Kladské pomezí. Jeho součástí je Jaroměřsko, Novoměstsko, Českoskalicko, Náchodsko, Červenokostecko, Hronovsko, Policko, Broumovsko a oblast Jestřebích hor. Projekt zaměřený na propagaci a prezentaci cestovního ruchu byl zahájen Královéhradeckým krajem v září 2009 a potrvá téměř dva roky. Jeho součástí je hned několik aktivit - vydání propagačních materiálů, tvorba prezentačního DVD, účast na zahraničních veletrzích, inzerce, propagace formou pojízdného informačního centra a další. Dvě brožury jsou již připraveny ke zpracování. Jedna se zabývá tématem relaxace, druhá propaguje tradiční výrobky a pokrmy. Do přípravy podkladů byla zapojena informační centra regionu. Byly zahájeny přípravy k brožurě Ekoturistika, agroturistika a hipoturistika. Branka se díky tomuto projektu zúčastnila 4 zahraničních veletrhů. V září navštíví Kladské pomezí skupina novinářů a zástupců cestovních kancelářů. Další propagační materiály vzniknou v průběhu tohoto a příštího roku. Předpokládáný konec projektu je stanoven na červen 2010.

Markéta Venclová

Sklizeň muchovníku v roce 2009

V měsíci červenci proběhne sklizeň plodů muchovníku olšolistého na ekofarmě Radeč. Plody budou k dostání stejně jako vloni v trafice na Mostě II. odboje. Případní zájemci si mohou po telefonické domluvě (776 712 227, 731 172 960) natrhat plody přímo z keřů při samosběru. Více informací naleznete na www.bormato.cz

A. Šlechta

Čtenářům

Rodného kraje

sdělujeme, že vyšlo nové číslo 38. Zároveň oznamujeme změnu prodejního místa. Sborník Rodným krajem můžete nadále zakoupit v prodejně knih H. Nývltová a nově v prodejně PC Kábrtovi (Pod Městem).

Členové Okrašlovacího Spolku Vojenské Historie – Lomnice n. Pop.
zvou širokou veřejnost k návštěvě

PĚCHOTNÍHO SRUBU T-S 5 „U Křížku“ u Zbečníka

V prostorách objektu je možné zhlédnout exponáty z doby 2. sv. v. dobové fotografie a letecké snímky opevnění z prostoru Hronova. A také nový velkoformátový model úseku linie lehkého opevnění. S přiběhem členů posádky amer. bombardéru B-17G, který se zřítíl u Lázní Bělohrad 14. 2. 1945 se návštěvníci seznámí v letecké expozici, kde uvidí přes 40 ks nalezených fragmentů z tohoto letadla. Ke koupí je stále brožura s podrobným popisem osudů jednotlivých členů posádky a jejich posledního letu. Kolem objektu T-S 5 vede turist. zelená stezka Hronov – Č. Kostelec. Objekt stojí jižně od Zbečníka (Na Chlumku), naproti zákł. škole. Po veřejné kamenité komunikaci od Hronova je možné se dostat os. automobilem až k objektu (po zelené tur. stezce).



Bunkr je otevřen každý první víkend v měsíci v SO: 12-18 h. NE: 9-17 h.

V červenci a srpnu navíc častěji, ale nepravidelně: nutno dohodnout na tel. č. 728 747 710

Přivítáme ještě žijící pamětníky výstavby opevnění, nebo událostí z 2. sv. v.

Vstupné dobrovolné. Členové OSVH se těší na Vaši návštěvu.

Lisabonská smlouva: ano či ne?

V médiích se již delší dobu propírá ústavní zákon EU nebo také Ústava evropské unie nebo také Lisabonská smlouva. Vyjadřují se na toto téma různí politici, poslanci či senátoři, zejména o nutnosti tuto smlouvu podepsat nebo také, a to zase jiní lidé hlásají, proč tuto smlouvu nepodepsat. Pokusil jsem se ji přečíst a to opakovaně (je to menší knížka), ale nemohu o sobě prohlásit, že jsem ji porozuměl. Ústavní právo mne docela bavilo a brněnský politolog a právník docent JUDr. Svatoň z právnické fakulty uměl výkladem zaujmout, stejně jako doc. JUDr. Karel Schelle. Nedávno jsem sledoval v televizi besedu, kde renomovaní ústavní právníci jako např. Petr Pithart a další o Lisabonské smlouvě (dále jen LN) hovořili, a takřka všichni diskutující prohlásili, že ji celou nečetli. Znáмым odpůrcem je i pan prezident, dále J. Bobošíková, Vladimír Železný a další. Z toho, co jsem si o jejich názorech přečetl nebo vyslechl, jsem nijak zvlášť chytrý nebyl, nestal se ze mne příznivce LN ani odpůrce či euroskeptik. Toho červíka nedůvěry v textové znění LN mi však nasadilo soudní rozhodnutí v záležitostech restituace velkého pozemkového majetku. Ústavní soud rozhodoval o nárocích paní Alžběty Pezoldové a Johanny Kammerlanderové. Pezoldová žádá o navrácení majetku rodiny Schwarzenbergů z hlubocké větve této rodiny a Kammerlanderová žádá o vrácení majetku rodu Walderode na Turnovsku, Jablonecku a okolí. Předpokládám částečnou znalost čtenáře ÚN, ale velmi stručně: Ústavní soud odmítl návrh Pezoldové na zrušení, resp. prohlášení neúčinnosti zákona č. 143/1947 Sb., který

se nazývá **O převodu vlastnictví majetku hlubocké větve Schwarzenbergů na zemi českou**. V zákoně se uvádělo, že převodem majetku se rozumí nemovitý majetek zemědělský, lesní, vinický, průmyslový, obchodní a živnostenský zapsaný v knihách na Josefa Adolfa knížete ze Schwarzenbergů, Jana ze Schwarzenbergů a dr. Adolfa Schwarzenberga počítaje v to všechny budovy a zámky s jejich zařízením, se všemi právy a závazky, dále živý i mrtvý inventář se zásobami a veškerý provozní kapitál. Smyslem zákona bylo tento majetek vyjmout z parcelace a zachovat ho jako ekonomický celek v zájmu posílení zemské samosprávy.

Ústavní soud však odmítl podaný návrh Pezoldové na zrušení tohoto zákona, ale pokud jde o tzv. Schwarzenberskou hrobku u Třeboně, zrušil předchozí rozhodnutí obecných soudů, nikoli však z důvodu porušení vlastnického práva, ale z důvodu zásahu do rodinného a soukromého práva a J. Pezoldové hrobku vrátil. Toto rozhodnutí ÚS mne docela překvapilo, zejména jeho odůvodnění. ÚS odmítl přesvědčivý výklad odborníků z Památkového ústavu a odůvodnil své rozhodnutí v usnesení argumentem, že stát se zmocnil tohoto majetku v roce 1945 konfiskací bez náhrady podle dekretu č. 12/1945 Sb., a dovolává se ustanovení protokolu k Evropské úmluvě o lidských právech a základních svobodách ohledně ochrany vlastnictví a konfiskaci bez náhrady označil za nepřijatelnou. Tento protokol k úmluvě však vstoupil v platnost v roce 1954 a pro Československo až v roce 1992, tedy řadu let po vydání dekretů. Podobně i v kauze

Walderode. Ani mezinárodní smlouvy ne-
lze aplikovat zpětně. Poválečné konfiskace
měly oporu v mezinárodním právu včetně
Pařížské reparační dohody a samozřejmě se
uskutečňují bez náhrady, šlo přece o sank-
ce vůči nepřátelskému majetku. Když se
tedy vrátím k zákonu č. 143/1947 Sb., tzv.
lex Schwarzenberg, často se o něm uvádí,
že to byl akt protiprávní, akt komunistické
zvrůle, který měl tento majetek zabavit jen
proto, že se jednalo o velký majetek. Návrh
zákona však podepsala řada poslanců na-
příč politickým spektrem, byl to iniciativní
názor všech politických stran jižních Čech.
Přední podporovatelkou byla JUDr. Milada
Horáková, která také jako první vystoupila
v parlamentní diskuzi, kde zdůrazňovala vy-
užití schwarzenberského majetku, zejména
zámky a budovy, pro péči o staré lidi a děti.
Veškerý tento majetek podléhal záborovému
zákonu z roku 1918 a při převodu majetku na
stát se předpokládalo, že dosavadním vlast-
níkům poskytne ČSR zaopatřovací důchod.
K těmto zákonům patří i zákon č. 354 z roku
1921, který byl připraven na základě míro-
vých smluv versailleského systému, kdy bylo
rozhodnuto, že veškerý majetek, který patří
bývalým příslušníkům vládnoucích rodin
v Německu a v Rakousku-Uhersku, má při-
padnout nástupnickým státům. Tyto zákony
vznikly a byly platné před únorovou revolucí
1948. Zřetelně tedy nešlo o nějaké krátkodo-
bé řešení ze strany českého státu a už vůbec
ne o akt zvrůle.

Několik týdnů jsem sháněl po knihov-
nách a prodejnách publikaci Mnichov v řeči
archivních dokumentů, která vyšla v roce
2000, až se mi ji podařilo za pomoci syna se-
hnat v Národním archivu v Praze. Zde je na
straně 60 citována zpráva generála Zahálky,
čs. delegáta při jednání na stanovení hranic
2. republiky, který hlásil, že i po vymezení
demarkační čáry je tato linie překračována
a jsou obsazována další česká území, často
z podnětu velkostatkářů a bývalé šlechty,
aby jejich celá panství připadla Německu.
Generál Zahálka doplnil, že taková činnost
byla zjištěna v případech Lichtenštejnů, Kin-
ských, Thurn-Taxisů, Rohanů, Schönbornů,
Buquoyů, Baraty a dalších. Mnozí přísluš-
níci šlechty byli členy Henleinovy strany,
sloužili v oddílech SS nebo v hitlerovském
wehrmachtu či ve válce kolaborovali s na-
cistickým režimem. Historie by se neměla
přepisovat a je zřejmé, že tito aristokraté
považovali za svého suveréna německou říši
v čele s Adolfem Hitlerem a svým jednáním
opakovaně projevovali svůj záporný vztah

k republikovému uspořádání ČSR. Carl Des-
fours Walderode podepsal dotazník o tom, že
se hlásí k německé národnosti, že byl členem
Henleinovy strany, a uvádí další skutečnosti,
které po válce popíral. Podobně Colloredo
Mannsfeld, Schaumburg von Lippe a značná
část historické české šlechty předložila pre-
zidentovi Háchovi v září 1939 „Prohlášení“,
v němž se přihlásili k národu německému.
Tehdejší říšský protektor Konstantin von
Neurath chtěl prosazovat německou politi-
ku pomocí aristokracie, chránil její majetek
a u řady českých šlechticů následovalo po
návštěvě u něj podání žádosti o německou
státní příslušnost. S názorem, že von Neura-
th byl slabý protektor, lze jen těžko souhlasit.
On to byl, kdo vydal rozhodnutí o vysídlení
řady českých vesnic pro budoucí kolonizaci
německými osadníky, z jeho iniciativy byly
vydávány kompletní protizidovské předpisy.
Ale tak jak už to v životě chodí, někteří aris-
tokraté podporovali české zájmy a český od-
boj, např. Bořek Dohalský a další, jiní jako
příslušníci SS a členové NSDAP se chovali
spíše opačně.

Je však třeba diferencovat, dbát řeči ar-
chivních dokumentů a mezinárodních úmluv.
ČSR jako stát, jehož zahraniční jednotky
i domácí odboj bojovaly proti Německu a je-
ho spojencům, byl součástí protinacistické
koalice a tato pravda by neměla být po 60
letech zpochybňována. Pokud tedy Ústav-
ní soud bude vracet majetky nebo dokonce
uznávat poskytování náhrad, je to stejné jako
poskytování náhrad za reparace poražené-
mu nepříteli, což je absurdní. Takový postoj
ÚS znamená převrat v našem právním řádu.
Pak jsou také na místě oprávněné obavy, že
i LN by se mohla týkat zpětně dekretů, což
náš přední ústavní právník profesor V. Pav-
líček z UK považoval dosud za vyloučené
ve vztahu k ustanovení o vlastnictví. Maje-
tek by neměl být vrácen těm, kteří aktivně
vystupovali proti demokracii a podporovali
fašismus. Ústavní soud svým rozhodnutím
zřejmě prolomil hranice roku 1948 a myslím,
že nejde tak ani o schwarzenberskou hrob-
ku nebo kus lesa u Turnova. Argumenty ÚS
mne nepřesvědčují a ten červíček pochyb-
ností vůči LN ve mně pořád hlodá. Otevírá
se tak prostor pro revizi demokratických
protinacistických opatření a neonacismus.
Jsem jednoznačně příznivec EU, ale z LN
mám určité obavy, ona totiž demarkační linie
v letech protektorátních nebyla od Úpice ani
trochu vzdálená.

Bc. Josef Cabadaj

OHLÉDNUTÍ ZA OSLAVAMI

Pochvala rodačky

Vážená redakce,

sice jsem nikdy nebyla typ, který by někám psal, když nemusí, ale z oslav 650. výročí jsem byla tak nadšená, že musím napsat aspoň pár slov, dokud mě ta odvaha nepřejde. Bohužel již v Úpici nebydlím, protože mě osud zavalil ne sice kraj světa, ale dost daleko na to, abych se do rodného města mohla podívat na chvíli jen občas. Určitě se vždycky snažím zúčastnit se srazu spolužáků, který jsme zatím naposledy měli v říjnu loňského roku na Dlouhých záhonech po 40 letech od ukončení základní školy. A jak jinak, v mém věku už rodiče mohu navštěvovat pouze v urnovém háji, kde vždycky rozsvítím svíčku, zavzpomínám si a vydám se na procházku po okolí, třeba ke hvězdárně, do Milešovky a kolem Kréty k „mojí“ škole na Blahovce, pak na Podměstí, na Veselku, jsem ráda, když potkám pár známých nebo mohu zajít k bývalým sousedům na kus řeči. A tak když jsem v úterý na internetu ještě včas zjistila informaci o oslavách, mohla jsem se vydat v pátek na cestu. Stihla jsem ještě závěr vernisáže výstavy leopolda v městském sále a nejvíce jsem se těšila na večer na „bitvu“, která mě opravdu nadchla, a tak musím pochválit všechny, kdo se o její zorganizování zasloužili, protože to byla náramná legrace a moc dobře sestavená. I při čtení pokynů v Úpických novinách, které se vždy snažím sehnat, abych zůstala aspoň trochu v rodném městě, jsem se náramně bavila. Závěrečný ohňostroj dovršil v pátek náladu a díky tomu, že jsem potkala svou spolužačku, členku úpických ochotníků Irenu Vylíčilovou, mohla jsem s nimi chvíli pobýt i v divadle. V sobotu jsem bohužel musela celkem brzy odjet, ale stihla jsem dopoledne kromě průvodu aspoň vystoupení dětí ze školek a ještě jsem zašla k řemeslům vedle Dřevěňky. Moc se vám to všem povedlo a všem patří velký dík!

Se srdečným pozdravem

Hana Švecová, roz. Dočekalová
Panenské Břežany

Poděkování

Velký dík patří všem, kteří se zasloužili o hladký průběh, bohatý kulturní program a technicko-organizační zabezpečení oslav 650. výročí první písemné zmínky o Úpici. Děkujeme organizátorům za veškerou pomoc při přípravě a průběhu této akce a také všem účastníkům i divákům za vytvoření skvělé atmosféry, která úpické oslavy po oba dny provázela.

Iljana Beránková, Robert Hager

Foto z oslav

Podarilo se vám vyfotit nějaký obzvláště hezký snímek z oslav 650. výročí první písemné zmínky o Úpici? Pošlete ho do redakce Úpických novin nejpozději do 20. července 2009 (max. 3 kusy od jednoho autora). Nejlepší fotky budou zveřejněny a odměněny drobnými dárky.

Iljana Beránková

Fotoreportáž z oslav 650. výročí 1. zmínky o městě





9



10



11



12



13



14



15



16

Foto č. 1-8, 9, 11, 13, 15, 16 J. Červený, foto č. 10, 12, 14 L. Lelék

Otesánek a leporelo

Oslavy jsou za námi...

...a s nimi i soutěž o „Úpického otesánka“

Přihlásilo se deset soutěžících: č. 1 - manželé Radovi, č. 2 - Anna Petirová, č. 3 - Albín Horák, č. 4 - Aleš Holman, č. 5 - Jiří Holman, č. 6 - Simona Holmanová, č. 7 - Jana Müllerová, č. 8 - Anna Suchánková, č. 9 - Marie Škodová a č. 10 - Libor Hladký.

Odborná porota ve složení: pan Alba Horák (předseda poroty), paní Eva Dušková (Eduška), paní Vlasta Jiráňková (Maratonstav), slečna Iveta Suchánková (U Vitochů) a pan Lukáš Pohl (šéfcukrář restaurantu Ambiente) hodnotila chuť a vzhled dodaných vzorků s přihlédnutím k tomu, zda pečivo splnilo zadaná kritéria trvanlivosti a tvaru. Obojí splnily rohlíčky paní Marie Škodové, v chuti zvítězila paní Anna Petirová a za tvar dostal cenu Aleš Holman, nejmladší, teprve devítiletý účastník.

Laické porotě nejvíce chutnala „dvojka“ (30 hlasů), potom „devítka“ (25) a „trojka“ (13).

Tvar se líbil: „osmička“ (14), „čtyřka“ (11) a „dvojka“ (10).

Největší odborník Lukáš Pohl nejvýše hodnotil „trojku“ autora pana Horáka.

Firma Willcap manželů Vylíčilových dodala sponzorský nápis na poháry a poutač soutěže.

Paní Jana Suchánková umožnila ve své cukrárně vybírání vzorků.

Velice všem děkuji za pomoc a spolupráci; a také těm, kteří pomáhali vzdorovat silnému větru, když se v krátkých intervalech pokoušel škodolibě přeházet vystavená pečiva.

Výstava leporela Lucie Seifertové

„Dějiny udatného českého národa“ byla zahájena v pátek 12. června 2009 v městském sále za přítomnosti autorky a jejího manžela a manažera Petra Pancho Prchala.

Vernisáže, kterou uvedla paní starostka ing. Iljana Beránková, se zúčastnilo velké množství úpických občanů a ti měli možnost si s autorkou pobesedovat, stejně jako děti z obou úpických ZŠ dopoledne před zahájením výstavy.

Zvláštní poděkování patří ředitelce knihovny paní Janě Šimkové a jejím „děvčatům“ za přátelské zázemí pro naše milé hosty a zejména za péči o malého Tonička v době besedy.

Jana Kadaníková

Poděkování

Rozhodli jsme se správně, když jsme se na rodinné oslavě sešli v restauraci na Dlouhých záhonech u Lelků. Ti se nám postarali o chutné jídlo, dobré pití i pěknou výzdobu. Atmosféru veselého odpoledne i večera dotvářela hudební skupina FOKUS p. VI. Zálíše.

Tímto jim děkujeme.

Za účastníky oslavy J. Slezák

>>> O LIDECH <<<

SPOLEČENSKÁ KRONIKA

ZAHRA NIČNÍ VOJÁCI

Když jsem v roce 1999 uveřejnil článek v ÚN o zahraničních vojácích z Úpice a okolí, kteří bojovali za druhé světové války v britských jednotkách RAF (Královské vzdušné síly), byl jsem překvapen, jaký to mělo ohlas u úpické veřejnosti. Ozvali se někteří příbuzní či známí těchto vojáků, kteří byli zařazeni v leteckých silách. Věra Hartigová pak tyto informace použila i ve své knize Věčné návraty. Tyto perfektně zpracované vojenské dokumenty jsem čerpal z práce náhodského vojenského historika Jana Raila, který se touto kapitolou československé vojenské historie úspěšně zabývá a je autorem několika publikací z této oblasti. Především díky němu může být veřejnost pravdivě informována o osudech našich vojáků v zahraničních jednotkách. Dalším mým „pramenem“ byl PhDr. Jaroslav Verner z Červeného Kostelce, který po skončení svého zařazení u letectva řadu let pracoval ve vojenských archívech jako voják z povolání. Po nějaké době se na mne obrátil pan J. Rail se žádostí o pomoc při zjišťování informací o dalších vojenských osobách, které se zúčastnily II. zahraničního odboje na různých frontách, jak na Západě tak na Východě. Jsem velmi rád, že se mi podařilo aspoň malou měrou pomoci tyto informace rozšířit, protože jsem přesvědčen, že i tito vojáci si zaslouží naši úcty. Celkem, tedy včetně vojáků zařazených do RAF, se jedná o 18 vojenských osob z Úpice, Suchovršíce, Rtně v P., z Malých a Velkých Svatoňovic. Dnes předkládám úpickým čtenářům informace o dalších pěti vojácích z Úpice a blízkého okolí. I z těchto strohých zjištění lze poznat jejich nelehký osud, který je zavedl z různých důvodů na bojiště II. světové války. V řadě případů se tak stalo jen proto, že pocházeli ze smíšených česko-německých manželství a tehdejší zákony jim vojenskou nebo pracovní povinnost stanovily.

BEYR Ladislav, narozen 23. 11. 1913 v Úpici, ev. číslo T-1816. Byl synem Jana Beyra a matky Marie, rozené Pacákové. Měl vychozeno celkem 6 tříd obecných a 2 roky měšťanské školy, vyučen zámečnickem a šoférem. Byl ženatý s Bertou Beyrovou, rozenou Peterovou, bytem Stará Paka č.p. 350, se kterou měl jedno dítě, narozené 1943. Sloužil v německé armádě, 7 měsíců jako šofér u 978. pěšího pluku. Dne 12. 8. 1944 byl u Caen zajat. Do Anglie přijel asi 16. 8. 1944 a 7. 9. 1944 byl prezentován u náhradního tělesa v Southend on Sea s klasifikací „schopen služby řadové s vadou“. Po výcviku byl přidělen k ZTR (záložní tankové rotě), jako řidič kolových a pásových vozidel se později zúčastnil obléhání přístavu Dunkerque. K 13. 8. 1945 byl dán do poměru mimo činnou službu u 14. tankové brigády v Plánici a v hodnosti desátníka dán do zálohy. Zemřel 7. 7. 1975 ve Frýdku v Turnově.

MATYSKA Josef, narozen 17. 3. 1920 v Suchovršíci, příslušný do Rtně, okr. Náchod, ev. číslo T-3345. Otec Jan Matyska, matka Marie, rozená Náchodská (v době prezentace v r. 1944 zemřelí), školy – 6 tříd obecných, 2 roky

měšťanské školy, povoláním natěrač, svobodný, v ČSR v armádě nesloužil, příbuzní - Antonín Matyska, Suchovršíce, pošta Úpice. Dne 1. 12. 1944 hlášen do čs. armády v Paříži, 8. 12. 1944 připlul do Southamptonu a tentýž den byl prezentován u náhradního tělesa v Southend on Sea, 15. 12. 1944 hlásil nástup k činné službě. Po výcviku přidělen k 1. děl. pluku, ke II. oddílu. Na jaře 1945 v rámci reorganizace zařazen jako obsluha ke III. oddílu, se kterým se zúčastnil posledních bojů u přístavu Dunkerque. K 1. 1. 1946 demobilizoval u kmenového děl. pluku 52, III. oddílu v Jihlavě z činné služby. Vyznamenán čs. medailí Za chrabrost a čs. vojenskou pamětní medailí se štítkem VB.

SOUČEK Josef, narozen 3. 7. 1908 v Úpici, ev. číslo E-97. Národnost česká, náboženství římskokatolické, povoláním číšník. Za I. republiky zřejmě odešel za prací a uplatnění našel ve Francii. Zde se oženil a posledním bydlištěm byla adresa 31.rue do Brunstatt a Mulhouse Ht. Rhin. Po vypuknutí války byl dne 9. 12. 1939 prezentován na konzulátu republiky Česko-Slovenské ve Strasbourgu, 16. 1. 1940 pak povolán a 17. 1. 1940 nastoupil činnou službu u náhradního tělesa, zřejmě v Agde. V červnu 1940 se zúčastnil ústupových a obranných bojů s Němci na frontě ve Francii, po kapitulaci Francie a uzavření příměří mezi Francií a Německem byl na vlastní žádost čs. vojenskými úřady demobilizován a zůstal ve Francii.

ŠREJBER Vlastimil, narozen 25. 9. 1922 v Suchovršíci, příslušný tamtéž. Ev. číslo T-2523, syn Aloise Šrejbera a matky Emilie, rozené Rypkové, školy – 8 tříd obecných, povoláním tkadlec, řeči částečně německy a francouzsky, příbuzní - (zřejmě otec) Alois Šrejber, Suchovršíce čp. 47, pošta Úpice, mateřská řeč česká, svobodný, bez vyznání. V čs. armádě nesloužil. Zařazen do německé pracovní organizace Todt, kde byl poslední dva roky. Dne 12. 9. 1944 zajat u Calais, do Anglie připlul dne 3. 10. 1933. K 7. 11. 1944 prezentován u náhradního tělesa v Southend on Sea a odveden k řadové službě s vadou, 8. 11. 1944 hlásil nástup. Po tankovém výcviku na řidiče-radiotelegrafistu přidělen k 1. tankovému praporu. V rámci další reorganizace přemístěn k 3. tankovému praporu, se kterým se zúčastnil obléhání přístavu Dunkerque. K 1. 1. 1946 demobilizoval z činné služby vojenské u 13. tankové brigády, 4. roty v Přáslavicích. Vyznamenán čs. vojenskou pamětní medailí se štítkem F.

VACEK Jiří, narozen 20. 9. 1923 v Úpici. Ev. číslo T-5269. Otec František Vacek (zemřel před válkou v roce 1935), matka Zdenka, rozená Sýkorová a podruhé provdaná (1940) Ungerová. Školy: 5 tříd obecných a 4 roky reálného gymnázia (českého), od září 1938 se začal učit zahradníkem v odborné škole pokračovací v Úpici a v roce 1941 se vyučil, národnost česká, avšak od roku 1940 německá, svobodný, římsko-katolické vyznání. V roce 1943 byl odveden a od čer-

vence 1943 nastoupil vojenskou službu u záložního pěšího praporu v Jaroměři. V říjnu 1943 byl přemístěn do výchovného střediska Baumholder/Nahe. V květnu 1944 byl jako příslušník 91. pěší divize převelen do Francie, nejprve do Bretaně (okolí Nantes) a potom do Normandie (poloostrov Carentane). Zde ho 6. června 1944 zastihla spojenecká invaze, byl zraněn a po vyšetření dne 12. srpna 1944 přeběhl k americkým jednotkám u Cavados. V německé armádě tedy sloužil 1 rok, zařazen jako mířič k RDZ 1057. pěšího pluku. Byl umístěn v internačním táboře poblíž Carentanu, v listopadu 1944 byl odveden do čs. zahr. armády a převezen do Anglie do Lea on Sea k náhradní rotě. Výcvik byl konán v čs. výchovném středisku v Shellfordu a Witlefordu (hrabství Cambridge). Schopen řadové služby s vadou, zařazen k ČVS (čs. výchovné skupině), na frontu do Francie odeslán nebyl. Po návratu ze zahraničí do ČSR sloužil od 20. října 1945 u ženijní jednotky v Litoměřicích do 10. dubna 1946. K 10. 4. 1946 propuštěn z činné služby, avšak ve voj. službě pokračoval v roce 1952 od 1. dubna do 30. října 1952 v Terezíně. Po návratu do Úpice na adresu Zdenka Ungerová, Úpská čp. 121, Úpice pracoval jako zahradník v Trutnově a od roku 1947 v Textenu 21 rovněž jako zahradník. Dne 5. 8. 1950 byl oddán v Úpici se slečnou Zdeňkou Bryscejnovou, nar. 3. 8. 1932 ve Veliši, bytem Horní Adršpach čp. 130. K 10. 8. 1950 se odhlásil z trvalého pobytu v Úpici do Horního Adršpachu čp. 116. Zde pracoval jako zahradník, skladník a referent zásobování v n. p. PAL. Zemřel 3. září 2001 a jeho ostatky jsou uloženy na hřbitově v Teplicích nad Metují.

Jan Rail, Josef Cabada

Poděkování

Touto cestou bych chtěla poděkovat všem za květinové dary a za to, že se přišli naposledy rozloučit s mým manželem J. Kleistnerem.

I. Kleistnerová s rodinou

Narozené děti

15. 4. 2009 - Kateřina Lokvencová

V této rubrice zveřejňujeme pouze ty děti, jejichž rodiče k tomu dají písemný souhlas.

Jana Srnová, matrikářka

Mateřské centrum Slůně
ve spolupráci
s Církví adventistů
sedmého dne v Úpici pořádá



příměstský tábor

kdy: 24. - 28. 8. 2009
od 8.30 do 16.00

kde: Společenské centrum Veselka v Úpici
pro děti od 7 do 12 let
informace a přihlášky na tel. 606 671 900
nebo na e-mailu hanasirkova@seznam.cz

POVÍDEJME SI DĚTI

ZPRÁVY ZE ŠKOL, MATEŘSKÝCH ŠKOL A ZUŠ

Úpické školy se představily hostům z Oberbippu

A to v tom nejlepším světle. Důkazem toho jsou reakce našich hostů, kterými byli učitelé a místostarostka z naší partnerské švýcarské obce. Devítičlenná delegace u nás během svého pobytu v dnech 17. - 19. května 2009 navštívila mateřskou školu, obě základní školy, gymnázium i základní uměleckou školu. Naši švýcarští hosté si prohlédli všechny školní budovy, obědvali ve školní jídelně, nahlédli do průběhu vyučovacích hodin i maturit. Potěšilo je nápadité uvítání žáků ZŠ Lány se švýcarskou tematikou i umění dětí ze ZUŠ A. M. Buxton. Členy tanečního kroužku při GaSOŠ za jejich vystoupení odměnili Švýcaři dlouhotrvajícím potleskem. Na všech školách i při společné slavnostní večeři naši hosté diskutovali s vyučujícími a živě a do detailů se zajímali o náš systém školství.

Ještě jednou děkuji Vám všem, kteří jste se zasloužili o to, že naši švýcarští přátelé odjíždějí domů spokojení a se spoustou hezkých zážitků!

Iľana Beránková, starostka



Každá škola má svůj konec

JAKO MĚLA ZAČÁTEK A CO SKONČÍ, TO UŽ NIKDY NEVRÁTÍ SE NAZPÁTEK. I KDYŽ MÁME ŠKOLU RÁDI, PRÁZDNINY JSOU LEPŠÍ.

...slova této písničky si zpívají děti na konci školního roku a těší se na prázdniny.

Zazpívali jsme si ji i my – předškoláci z Mateřské školy v Úpici a po prázdninách se už někteří nevrátíme nazpátek, ale nastoupíme do základní školy.

Určitě nám ale bude smutno po té naší školce, kde jsme zažili velikou spoustu radosti, zábavy a naučili se všechno, co potřebujeme, abychom do té velké školy mohli jít.

Pojďme si zavzpomínat na zážitky, které jsme v tomto školním roce společně prožili. Vedle tradičních „školkových akcí“, jako jsou návštěvy výstav, kulturní a sportovní akce, výlety, plavání, výuka práce na počítači, oslavy mikulášské, vánoční, velikonoční, čarodějnické,.....jsme si hodně užili společně s rodiči a učitelkami všechny tvořivé dílničky a také naše různá vystoupení pro rodiče ve školce a pro další lidičky v Úpici při veřejných vystoupeních – tam totiž můžeme ukázat svoji šikovnost.

Někteří z nás hodně vzpomínají na víkendový pobyt s maminkami a našimi učitelkami na Jestřebí boudě – bylo to poprvé, co jsme něco takového uskutečnili a bylo to báječné – v té chvíli jsme opravdu litovali, že už odcházíme do školy. Paní učitelky připravily bohatý program (hry, písničky, soutěže, úkoly v „řehačkovém zápisníku“, šipko-

vanou, noční stezku odvahy,...), ani chvíli jsme se nenudili.

V posledních dnech ve školce před prázdninami jsme stihli ještě návštěvu u hasičů, na hvězdárně, na policii, v solné jeskyni, vyjeli jsme si lanovkou na Černou horu, prošli se zoologickou zahradou, jezdili po Úpici a okolí vláčkem a opravdickým vlakem jsme jeli do Trutnova. Pěšky jsme šlapali od Devíti křížů do Úpice a také do Havlovic do sportovního centra. Vystoupili jsme v rámci oslav 650 let od první zmínky o Úpici s krátkým programem na náměstí. Byli jsme pasováni na školáky a zažili jsme pohádkový den se zmrzlinovým pohárem v cukrárně U Suchánků a s vystoupením „Pojďte s námi do pohádky“ pro rodiče.

Nejdělsí den ve školce = táborák s rodiči a spání ve školce jen s paní učitelkou, byl naším posledním a nejvzácnějším prožitkem v naší milé školce.

Teď už opravdu „Každá škola má svůj konec, jako měla začátek...“

Paní učitelky i zaměstnanci děkují všem, kteří celý rok jakkoliv školce pomáhali, a přejeme všem klidné slunečné prázdniny.

Za mateřskou školu J. Říhová

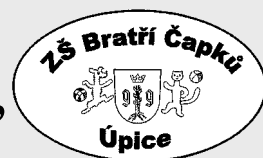
Vážení rodiče a milí prvňáčci,
dovolují si vás pozvat na

slavnostní vítání prvňáčků,

které se bude konat v úterý 1. září 2009 v 8.30 hodin
ve školní jídelně Základní školy Bratří Čapků v Úpici.

Bližší informace – seznamy a pomůcky jsou k dispozici v mateřských školách, na informačních tabulích ZŠ a na webových stránkách naší školy www.zsbcupice.cz.

Těším se na vás. Třídní učitelka Mgr. Marie Hubálovská



Den zdraví fotografická soutěž

Už popáté se ve spolupráci se Státním zdravotním ústavem uskuteční na Základní škole Úpice-Lány veřejnosti otevřený Den zdraví. Projekt, který podpořil Královéhradecký kraj, vede své účastníky k pohybu, zdravému životnímu stylu a správné výživě. Otevřeně mluví o nepříjemnostech, které si mohou lidé svým neuváženým jednáním způsobit. Letošní Den zdraví zná svůj termín: pátek 18. září 2009. Jeho součástí je pravidelně vyhlašovaná fotografická soutěž pro žáky ZŠ. Soudě podle přihlášených snímků se těší čím dál větší oblibě. Tématem letošního již 5. ročníku je „Čím bych chtěl být, až budu velký“. Proto pozorně vnímejte okolí, noste s sebou fotoaparát a foťte. Třeba už o letních prázdninách. Vaše snímky musí splňovat zadané téma. Připomínáme také, že účastníkem soutěže o věcné ceny je autor fotografií. Ne ten, kdo je na snímku! Své obrázky (maximálně pět) můžete posílat na zsul@zsul.cz do čtvrtka 17. 9. 2009, do 14 hodin. O den později odborná porota vedená věhlasným trutnovským fotografem Milanem Lhotákem určí vítěze. A můžete jím být právě vy.

(kal)

Průkaz cyklisty

Ve čtvrtek 11. června 2009 se žáci 3. a 4. ročníku ZŠ Úpice-Lány zúčastnili výuky na dopravním hřišti ve Dvoře Králové nad Labem. Zkusili si jízdu zručnosti (překonávání překážek v terénu), jízdu na dětském dopravním hřišti a teoretickou přípravu včetně testu.

A to, co nebývalo pravidlem v předcházejících letech, bylo příjemným zjištěním: VŠECH 18 čtvrtáků získalo průkaz cyklisty. Také 24 žáků třetí třídy dostalo odměny a pochvalu za výbornou připravenost.

Mgr. Jiřina Meierová,

školní metodik dopravní výchovy ZŠ Úpice-Lány



MALÁ ŠKOLA - VELKÝ ÚSPĚCH!

A je tu opět konec školního roku a s ním i doba, kdy je třeba ohlédnout se, zamyslet se a zhodnotit, jaký ten školní rok 2008 – 09 vlastně byl. Pro nás – biology Gymnázia a SOŠ v Úpici - už tradičně velmi úspěšný. K loňskému úspěchu studentky Anny Hartmanové (bronzová medaile na mezinárodním kole biologické olympiády v Indii) můžeme připsat letošní vítězství studentky sexty Evy Trčkové v krajském kole biologické olympiády v kategorii B a 4. místo v krajském kole biologické olympiády kategorie A studentky oktávy Evy Haškové. Obě děvčata se probojovala do krajského kola po celoročních přípravách a svědomitým studiu odborné literatury na velmi zajímavé téma SMRT JAKO SOUČÁST ŽIVOTA. Prvenství Evy Trčkové znamenalo porazit 33 soutěžících ze všech možných konců Královéhradeckého kraje. Eva je však již obávaným soupeřem, protože vloni byla ve stejné soutěži také první.

Olympiádou však zájem o biologii na naší škole nekončí. Každoročně naši studenti obsazují přední místa v další soutěži – Poznávání přírodnin. V okresním kole této soutěže jsme nenechali nikoho na pochybách, že v Úpici jsou dobří přírodopisci: Eva Trčková opět 1. místo, Ivona Špringrová 2. místo, Kateřina Urbancová 3. místo.

Nezklamala ani Alžběta Trčková, která na svém 6. místě utekla svému soupeři o celých 25 bodů, zatímco od 3. místa ji dělilo pouhých 5 bodů. A co teprve postup do kraje!

Přestože v krajském kole Poznávání přírodnin tvoří všichni středoškoláci jedinou kategorii a studenti musí poznat 50 vystavených živočichů a 50 rostlin, získala jedna z nejmladších účastníků studentka kvinty Ivona Špringrová 2. místo a Eva Trčková místo 5. Dívky tak za sebou nechaly i starší studenty z Hradce Králové, Jaroměře, Náchoda, Trutnova, Kopidlna a Rychnova.

Mně nezbyvá, než všem jmenovaným studentkám poděkovat, popřát jim krásné prázdniny a hodně sil a úspěchů v následujícím školním roce a čtenářům dodat: i na malé škole v malém městě mohou být velcí studenti!

15. 6. 2009, RNDr. Jaroslava Vlčková



Eva Trčková s Ivonou Špringrovou při přípravě na soutěž

VYNIKAJÍCÍ ÚSPĚCH Báry Müllerové na Kinderiádě

Kinderiáda jsou atletické závody pro děti druhých až pátých tříd základních škol v ČR, kterých se Základní škola Bratří Čapků v Úpici každoročně účastní. Krajské kolo závodů letos proběhlo 9. června v Hradci Králové. V každém ročníku dosahují naši žáci výborných výsledků.

Letošní úspěch Báry Müllerové však překročil všechna očekávání. V kategorii 2. tříd v běhu na 60m obsadila krásné 1. místo. Skromně se usmála a chystala se na svou druhou disciplínu - skok z místa. Třetím pokusem si „doskočila“ opět pro vítězství. Diplom za 1. místo a pěkné věcné ceny jí předával desetibojař Tomáš Dvořák – patron Kinderiády. Že je Bára skvělá atletka, to dokázala opět 10. června, kdy v rámci Atletického finále zvítězila v běhu na 50 metrů. I díky ní jsme tak obhájili vítězství v soutěži GRAND PRIX mezi školami našeho okrsku. Z jejich výkonů máme velkou radost a přejeme jí hodně úspěchů.

Jarmila Špůrová,
ZŠ Bratří Čapků



TÝDEN ONDŘEJE DUDKA

Začal fantastickým druhým místem v krajském kole prestižní biologické olympiády. O den později s rekordním náskokem vyhrává Ondřej Dudek, žák 7. B ZŠ Úpice-Lány, okresní kolo soutěže v poznávání přírodnin a postupuje do kola krajského. Těsně po triumfu se aktivně zapojuje do mezinárodního sportovního čtyřtřetnicku škol a podílí se na celkovém vítězství školní reprezentace.

O pár dní později už se koná krajské kolo soutěže v poznávání přírodnin. V nabitě konkurenci nejlepších přírodovědců Královéhradeckého kraje přijímá ocenění za vynikající 2. místo. Ondřejovi a všem, kdo se na jeho úspěších podílejí, blahopřejeme a děkujeme za dokonalou reprezentaci školy.



Foto Radek Pulkrábek – O. Dudek první zprava

(kal)

Na ZŠ Bratří Čapků slavili Dětský den

Je 29. května 2009 a tělocvična ZŠ Bratří Čapků ožívá dětským smíchem a hlaholem. Slavíme s dětmi 1. stupně jejich svátek! Do školy přišly tento den ve sportovním, to aby lépe zvládly opičí dráhu, prolézání pytle, srážení plechovek míčkem, kroužit obručí, nosit míček na pálce, namotávat člunek a mnoho dalších soutěžních disciplín. A za všechny výkony dostávaly žetony. S nimi potom hurá do „krámků“ a nakoupit si plyšáky, pastelky, bločky, magnetky, hračky, obrázky aut, žvýkačky, sušenky, čokolády a já ani nevím, co všechno ještě. Nikdo neodcházel z tělocvičny s prázdnou. Ani páťáci, kteří se svědomitě celé dopoledne starali o své mladší spolužáky a pomáhali jim u atrakcí. A to na všechny děti čekal ve třídě ještě ovocný



nauk! V pondělí 1. června pak uspořádala naše škola již tradiční Dětský den pro okolní mateřské školky. Přišlo celkem 143 dětí! Atrakce a úkoly byly podobné jako u školáků a děti se hodně snažily. Za odměnu dostaly tašku s překvapením. Z reakcí dětí i paní učitelky jsme poznali, že se jim u nás líbilo. Děkujeme všem rodičům a sponzorům, kteří tak přispěli k radosti dětí. A příští rok opět na shledanou!

za učitelky a vychovatelky 1. stupně Blanka Pavlásková

»» ZÁŘIVÉ HLUBINY ««

HVĚZDÁRNA

Astronomické informace

Slunce vstupuje 22. 7. do znamení Lva, 23. 8. do znamení Panny. 4. července ve 4 hodiny je Země nejdále od Slunce, vzájemná vzdálenost obou těles představuje 152,1 milionu km. Fáze Měsíce: úplněk 7. 7. (6. 8.), poslední čtvrt 15. 7. (13. 8.), nov 22. 7. (20. 8.), první čtvrt 28. 7. (27. 8.). Přizemím prochází Měsíc 21. 7. a 19. 8., odzemím 7. 7., 4. a 31. 8. Planety sluneční soustavy: Saturn je viditelný večer po západu Slunce v souhvězdí Lva. Koncem srpna zapadá již kolem půl deváté, období jeho večerní viditelnosti končí. Na ranní obloze svítí vysoko nad obzorem jasná Venuše, Mars a také planety pozorovatelné jen v dalekohledu, Uran a Neptun. K jejich vyhledání potřebujeme identifikační mapku, napište si o ni! Největší planeta sluneční soustavy, Jupiter, je v srpnu nad obzorem celou noc. Nastávají ideální pozorovací podmínky. Již v malém triedru jsou viditelné jeho čtyři nejjasnější měsíce pojmenované Io, Europa, Ganymed a Kallisto. Merkur je v létě nepozorovatelný.

Zajímavé úkazy: Kolem poloviny srpna můžeme pozorovat zvýšený výskyt „padajících hvězd“ – meteorů roje Perseid, maximum tohoto nejznámějšího meteorického roje nastává 13. srpna před půlnocí. V červenci a srpnu je hvězdárna pro veřejnost otevřena ve středu a pátek, program spojený s pozorováním objektů na obloze začíná ve 22 hodin. Víkendová pozorování Slunce probíhají v sobotu od 10 do 12 hodin, v neděli od 13 do 15 hodin. Informace o omezení provozu hvězdárny v době konání letní astronomické expedice mládeže včetně aktuálního programu přednášek určených pro veřejnost najdete na internetových stránkách hvězdárny (www.obsupice.cz).

Jiří Kordulák, Hvězdárna v Úpici

KONFERENCE

„Člověk ve svém pozemském a kosmickém prostředí“

V květnu, ve dnech 19. až 21., pořádala hvězdárna ve spolupráci s několika dalšími subjekty, z nichž jedním bylo i Město Úpice, v pořadí



již 30. mezioborovou konferenci „Člověk ve svém pozemském a kosmickém prostředí“. Zúčastnilo se jí okolo 80ti odborníků z celé republiky, ale i ze Slovenska a Polska. O tom, že o tuto konferenci je stále velký zájem, svědčí i to, že se jí zúčastnila i řada odborníků na slovo vzatých, jako jsou např. ředitel Českého hydrometeorologického ústavu dr. Ivan Obrusník, ředitel Ústavu fyziky atmosféry AV ČR dr. Radan Huth, ale i člen předsednictva Slovenské akademie věd dr. Igor Túnyi společně s dr. Vojtěchem Rušinem z Astronomického ústavu Slovenské akademie věd. A o čem se přednášelo? O všem možném, jako je např. systém varování při živelných pohromách, jakými byly poslední povodně nebo vichřice. Ale také o vlivu přírodních faktorů na různá onemocnění. Nebo o výzkumu mikroklimatu v jeskyních, o dopadech lidské činnosti na atmosféru, o vlivu sluneční činnosti na počasí, o zemětřeseních apod. Nejdůležitější ale je, že se účastníkům v Úpici líbilo a že většina z nich chce přijet i příští rok na již v pořadí třicátou první konferenci.

Eva Marková

POZVÁNKA

Hvězdárna v Úpici pořádá v rámci Letní astronomické expedice jednodenní astronomický seminář, na který zve co nejsrději také úpickou veřejnost. Akce se koná v Městském sále v Úpici, v sobotu 25. července dopoledne od 11 hodin (přednáší RNDr. Jiří Grygar, CSc. „Historie objevování exoplanet“) a odpoledne od 15 hodin (přednáší Luboš Brát „Fotometrie tranzitujících exoplanet“).

Josef Rumler

UPOZORNĚNÍ PRO VEŘEJNOST

Během Letní astronomické expedice ve dnech 17. července až 2. srpna 2009 bude provoz Hvězdárny v Úpici pro veřejnost omezen.

50 let Hvězdárny v Úpici – sedmá část

Začátek osmdesátých let

Hvězdárna dál žila svým životem a snahou zapalovat v lidech kolem jiskřičku lásky k vesmíru a přírodě. I v průběhu tohoto období se pravidelně o prázdninách konaly letní astronomické expedice zaměřené především na pozorování meteorů, ale i na proměnné hvězdy a astrofotografii. Kromě mládeže z naší republiky se po dva roky expedice zúčastnila i skupina pěti německých studentů. Čtyři z nich si přišli na hvězdárnu zavzpomínat při dni otevřených dveří u příležitosti oslav 650. výročí první písemné zmínky o Úpici, neboť letos to je právě 30 let, kdy se expedice na naší hvězdárně poprvé zúčastnili.

Rovněž se od r. 1979 pravidelně konaly semináře „Člověk ve svém pozemském a kosmickém prostředí“, o něž jak mezi odborníky tak i mezi širokou veřejností rostl zájem. A samozřejmě také radioastronomické semináře. Na jednom z nich si účastníci – zájemci o registraci atmosferiků (nepřímých registrací rentgenového záření Slunce) rozdělili frekvence, na kterých kdo bude registrovat. Díky tomu se podařilo pokrýt celou část radiového spektra, v němž bylo možné měření na Zemi provádět. Hvězdárna v Úpici se stala koordinátorem.

Radioastronomická měření na hvězdárně se v r. 1978 rozrostla díky uvedení do provozu radioteleskopu a nového přijímače o další frekvenci. Od té doby radioastronomické registrace probíhaly tedy na 4 frekvencích: 27 kHz a 29 MHz, 33 MHz a 536 MHz. To ale bohužel trvalo jen krátkou dobu, neboť v květnu 1981 vichřice anténu radioteleskopu poškodila, takže měření byla přerušena a anténa musela být dána do generální opravy. Měření tím pádem dále probíhala jen na původních třech frekvencích. Byla ale rozšířena o registraci poruch magnetického pole Země. Všechna námi takto získaná data byla nadále pravidelně měsíčně posílána do světových center pro pozorování Slunce a pro velký zájem ještě na 80 míst v naší republice a na 40 stanic ve světě.

Rozvíjela se i spolupráce se zdravotnickými zařízeními a dalšími zájemci o informace o stavu sluneční aktivity. Zdravotnická zařízení měla zájem především o okamžité varování v případě nasazení vysoké sluneční aktivity a později také o předpověď sluneční aktivity, kterou hvězdárna začala vydávat. V této věci začala spolupracovat i s Výzkumným ústavem bezpečnosti práce a Katedrou geofyziky Univerzity Karlovy v Praze. Od roku 1981 se také začaly pravidelně předpovědi a varování pro řidiče vysílat na rozhlasové stanici Hvězda v relaci „Zelená vlna Hvězdy“.

V r. 1984 došlo v naší oblasti k výraznému zemětřesení. Hvězdárna o něm shromáždila velmi přesné informace od veřejnosti a předala je Geofyzikálnímu ústavu v Praze. Ten je potřebuje pro další výzkum. Slabé otřesy

půdy jsou v našem kraji vzhledem k tomu, že se Úpice nachází v oblasti Hronovsko-poříčského zlomu, dosti časté. Geofyzikální ústav proto rozhodl, že na hvězdárně zprovozní seismickou stanicí. Měla být umístěna ve staré studni, která byla do hloubky 6 m vykopána již při budování hvězdárny, ale která byla bez vody. Navíc se v hloubce od dvou metrů nacházela skála, což bylo pro seismická měření ideální. S úpravou studny se začalo hned v následujícím roce. Bylo třeba ji zpevnit skružemi a jinak upravit, aby se do ní obsluha v případě nezbytné údržby přístroje mohla bezpečně dostat. Při úpravách se v ní ale objevila voda, jako by si studna vzpomněla, jaký je její úkol. Naštěstí se jednalo jen o prosakování spodní vody, nicméně pro provoz seismografu muselo být pořízeno čerpadlo. Seismograf pak byl na hvězdárně uveden do provozu v r. 1986.

V této době se zvýšila i důležitost naší meteorologické stanice. V r. 1978 došlo ke zrušení stanic v Trutnově a Červeném Kostelci. Naše stanice, protože měření na ní probíhala pečlivě a systematicky, zaujala jejich místo. Stala se tak tzv. interovou stanicí, což znamenalo, že od nás byly každodenně zasílány zakódované údaje našich měření do Hydrometeorologického ústavu. Navíc jsme ve spolupráci s Ústavem lesního hospodářství a myslivosti začali měřit i množství oxidu siřičitého v ovzduší.

Na podzim r. 1985 se na večerní obloze objevila Halleyova kometa, která se vrací jednou za 76 let. Její pozorování a fotografování na hvězdárně probíhalo prakticky každý večer. Pravidelně pro zájemce vydávala cirkuláře, které obsahovaly především údaje o nově objevených kometách a k návratu Halleyovy komety zorganizovala seminář. Konal se v Trutnově na Nivách. Rovněž uspořádala soutěž o nejlepší snímek této komety, do níž se zapojilo na 500 účastníků. V prosinci se kometa schovala za Sluncem, aby se na jaře opět ukázala, než se začne vzdalovat. Ve snaze získat co nejvíce pozorování uspořádala hvězdárna v březnu, kdy u nás kometa ještě nebyla pozorovatelná, v rámci spolupráce malou expedici za jejím pozorováním do Taškentu.

Současně byly stále pořizovány celooblohovou komorou snímky přeletů bolidů a náhodně zachycovány i vylepšeným zařízením pro astrofotografii. A protože podmínky pro noční pozorování v Úpici se postupně začaly zhoršovat, byla hledána nová lokalita pro výstavbu pozorovatelny. Jako nejvhodnější místo byl již v r. 1974 vybrán Liščí vrch nedaleko Hajnic. Stavbu pozorovatelny, která by měla sloužit především pozorování komet a astrofotografii, po mnohaletých jednáních rada ONV v r. 1985 schválila jako akci „Z“. Se stavbou ale bohužel nebylo započato, protože žádný národní výbor nechtěl akci pod sebe vzít. Na hvězdárně tak zůstaly již hoto-

vé přístroje – komora Maksutov o průměru 42 cm, Cassegrain o průměru 30 cm a sklo na výrobu velké komory o průměru 104 cm. Přístroje byly později umístěny do velké kopule hvězdárny a metrové sklo na své uplatnění dále čekalo.

V roce 1982 vytvořili pracovníci popularizace audiovizuální pásma „Vesmír dokořán“. Jednalo se vlastně o kompozici hudby, obrazu a mluveného slova s promítáním na čtyřech diaprojektorech. Pořad měl obrovský úspěch hlavně u mladých lidí, o čemž svědčí velké množství repríz po dobu několika let, kdy jejich počet v některých letech dosahoval až 80. Pásmo bylo uváděno buď na hvězdárně, anebo, a to mnohem častěji, se s ním vyjíždělo do různých míst. K tomu bylo pořízeno auto, které bylo přestavěno na takzvaný „astrobus“. Ten sloužil i k výjezdům na pozorování dalekohledy do vzdálenějších lokalit, odkud byl problém přijet na hvězdárnu. Možná i díky pásmu se začala návštěvnost na hvězdárně silně zvyšovat a začal být problém s prostorem, takže někteří zájemci museli být i odmítáni. A ani pracovní prostředí nebylo úplně ideální a hygienicky vyhovující, přestože po dostavění vodojemu u hvězdárny byla na hvězdárně zavedena tekoucí voda. Z tohoto důvodu bylo potřeba začít uvažovat o případné přístavbě.

Podle knihy V. Mlejníka „Vzpomínky na vznik a rozvoj Hvězdárny v Úpici“ upravila Eva Marková

» MARSYAS KULTURA

Sportovní a turistické centrum Jestřebích hor
a Městské muzeum Úpice Vás zve na

ÚPICKÉ KULTURNÍ LÉTO

Pátek 3. července 2009 od 19 hodin

**K tanci a poslechu pro všechny generace
hrají a zpívají**

LÁDA ZÁLIŠ A PETR VASČUK

Pátek 10. července 2009 od 19 hodin

Vystoupí všestranný zpěvák, šoumen, imitátor,
bavič a vyprávěč

VLADIMÍR HRON

Neděle 30. srpna 2009 od 15 hodin

VÍTÁME PRÁZDNINY

Hudební pořad se soutěžemi o ceny
pro děti a rodiče

VOSA JEDE

Místo konání: ÚPICKÉ KOUPALIŠTĚ

V případě hodně nepříznivého počasí
v městském sále

Občerstvení zajištěno

Vstupné na každou akci:

dospělí 20,- Kč, děti do 15 let 5,- Kč

PŘIJĎTE POBEJT!



Město ÚPICE
a Náboženská obec Církve československé
husitské

Vás srdečně zvou na koncert

KRAKONOŠOVA HUDEBNÍ ZAHRAĐA 2009

v neděli 9. srpna 2009 od 17.30 hodin
ve Sboru mistra Jana HUSA v ÚPICI

Studenti Mezinárodní operní dílny pro mladé pěvce v polské Karpaczi zde vystoupí se zajímavými a méně známými díly s tematikou Krkonoš a bájného vládce hor Krakonoše.

Můžete si vychutnat poslech skladeb od L. Spohra, C. M. von Webera, F. Flotowa, H. Sommera, A. Conradiho a dalších skladatelů.

Průvodní slovo koncertem:
prof. Jaroslav Mrázek

Pasování na čtenáře

Touto akcí knihovnice dětského oddělení pravidelně vítají začínající čtenáře – žáky 1. tříd - do knihovny. Při pasování prvňáků na čtenáře



knihovny musely děti prokázat znalost pohádek, pohádkových a knižních postavíček, umění zacházet s knihami a hlavně potvrdit znalost čtení.

Vše se samozřejmě podařilo a král Knihouš I. mohl děti pasovat na čtenáře knihovny. Malí čtenáři obdrželi řád čtenáře, pasovací listinu a průkaz do knihovny, takže si hned vzápětí mohli odnést svou 1. vypůjčenou knihu.

Doufáme, že jim zájem o četbu vydrží, knihy budou jejich dobrým kamarádem a knihovna místem, kam budou rádi a často chodit.

J. Šimková

Prázdninové informace z Městské knihovny v Úpici:

Dospělé oddělení a čítárna: O prázdninách se **nepřijímá v sobotu**. Dětské oddělení: Půjčuje dopoledne Po, St, Pá 8 – 12.00 hodin. O prázdninách zveme do dětského oddělení děti na tyto akce:



5. setkání klubu dětských čtenářů

DÁŠEŇKA

zveme všechny děti, které si chtějí popovídat a zahrát
v úterý 30. 6. 2009 od 9.00 hodin do dětského oddělení MěK Úpice
tentokrát s názvem „PRÁZDNINOVÉ HRANÍ U POHÁDKOVNÍKU“
Všichni, kteří nechcete sedět doma, přijďte svůj čas strávit s ostatními dětmi.

Hádankářské dopoledne

Pro všechny děti, které se nechtějí nudit doma, je v úterý 14. 7. od 9.00 hodin v dětském oddělení MěK Úpice připraveno dopoledne plné kvízů, hádanek, tajenek a luštění.
Vítězové si odnesou drobnou cenu.

Prázdninová dílna pro dívky

„Šijeme pejska z ponožek“

Zveme všechna děvčata, která zvládají šití, na kreativní dílnu do knihovny (zúčastnit se mohou i zruční chlapci) v úterý 28. 7. od 9.00 hodin. S sebou: 1 pár ponožek, nejlépe měkké froté (nesmí mít ochozené paty), jehlu, nit, 2 nitěné knoflíky, materiál na vycpání

Skládáme puzzle v knihovně

v úterý 18. srpna v 9.00 hodin

Přijďte poměřit svoji šikovnost ve skládání puzzle s ostatními. Vítězové si odnesou drobnou cenu.

PRÁZDNINOVÉ POZDRAVY KNIHOVNĚ

Dětské oddělení MěK Úpice vyzývá všechny děti:

Pošlete do knihovny pozdrav z prázdnin s krátkým veršovaným textem.

Adresa: Městská knihovna Úpice, Bří Čapků 1075, 542 32 Úpice

V 2. týdnu měsíce září bude vylosováno několik dětí, které odměníme. Bude vybrán a ohodnocen také nejlepší a nejtípnější text. Pozdravy budou vystaveny ve výloze knihovny a na webu knihovny.

PŘIJĎTE SI ZABALIT UČEBNICE

Nesehnali jste odpovídající obal na učebnici? Přijďte do knihovny, kde vám pomůžeme zabalit vaši učebnici. (za režijní poplatek: A5 = 2,- Kč, A4 = 4,- Kč)

Dětské oddělení: **středa + pátek (2., 4. září) od 12.00 do 16.00 hod. a pondělí 7. září od 13.00 do 16.00 hod.**

Přejeme všem krásné léto a příjemnou dovolenou.
pracovnice MěK Úpice

Sjezd dětských čtenářů ve Rtyni

Tento den jsme se sešli na akci pořádané Městskou knihovnou ve Rtyni v Podkrkonoší. Byli jsme totiž pozváni na sjezd dětských čtenářů náhodského a trutnovského okresu. Sjelo se sem na 70 dětí z knihoven v Červeném Kostelci, Náchodě, Jaroměři, Polici nad Metují, Hronově a samozřejmě nechyběli Rtyňáci a my Úpičáci. Putovali jsme v duchu Devatera pohádek Karla Čapka. Jednotlivá družstva plnila úkoly při procházce nádhernou přírodou. Cestou jsme tak potkali pejska, kočičku, tuláka, pošťáky, loupežníky, vodníka, policistu, kouzelníka a doktorku. Po splnění zábavných úkolů jsme si opekli buřty na ohni a vyřídili se na hřišti u rybníka Žabárna, kam za námi přišel i rtyňský pan starosta. Cestou k autobusu ještě malá zastávka v místní cukrárně a pak už jen zpáteční cesta domů. Byli jsme sice pořádně vyfoukaní od velkého větru, ale zato spokojeni s příjemně stráveným dnem.



Jana Šimková – knihovna Úpice

NOVÉ KNIHY V MĚSTSKÉ KNIHOVNĚ

KNIHY PRO DOSPĚLÉ

Kreuter, M.-L.: Biozahrádka

Vynikající příručka pro všechny zájemce o pěstování blízké přírody obsahuje řadu osvědčených rad jak založit užitekovou a okrasnou biozahrádku a úspěšně o ni pečovat.

Velká encyklopedie rybářství

Průvodce lovnými druhy ryb, rybářským vybavením a rozličnými technikami sportovního rybolovu.

Marriott, S.: 1001 přírodních způsobů jak si udržet mládí

1001 rad jak s věkem neztratit mladický elán a díky přírodním prostředkům vypadat skvěle.

Krejčík, V.: Jóga v rytmu života

Praktický průvodce jógou představuje techniky dýchání, základní jógové pozice a sestavy, způsobem koncentrace a meditace.

Peterson, J.:

Co by měl vědět správný kuchař

484 rad, tipů, triků a technik jak si usnadnit práci v kuchyni.

Gasnier, V.: Jak vybírat víno

Jak vybrat vína, která nám budou určitě chutnat? Z jakých odrůd révy se získávají tato vína? Jaké informace se dočteme na vinných etiketách? Jak se vlastně ochutnává víno? Mistr somélier bude vaším průvodcem...

Chant, CH.: Dělostřelectvo

Podrobný průvodce dělostřeleckou technikou od roku 1914 do současnosti.

Vandenberg, P.: Osmý hřích

Je to vlastně cenná sbírka knih jedné zchudlé markýzy, která přivádí mnichovského antikváře Lukase Malberga do Říma. Tam se však zaplete do případu vraždy...

Peinkofer, M.: Dědicové černé vlajky

Přestože španělskou světovou říši zasáhl úpadek, úpí kolonie dál pod bičem španělských vládců, jejichž galeony převážejí do Evropy poklady z Nového světa...

Valčeva, K.: Nepokořená.

Osm let hrůzy v libyjském vězení

Nekonečných osm let strávila Kristiana spolu s dalšími bulharskými sestrami v libyjských věznicích, protože policie potřebovala obětní beránky případu, který hrozil přerůst v národní tragédii.

McClure, K.: Bezmezna ctížádost

Pozornost doktora Saracena vyburcovaly podivné události posledních dní. Vloupání do márnice a nevysvětlené zmizení některých těl však není to jediné, co mu nedává spát.

Estienne, N.: Pohrobci zla

Děsivý a zároveň strhující thriller o možných důsledcích zrůdných nacistických vizí budoucnosti.

KNIHY PRO DĚTI

Dardenne, A.:

Malujeme a zdobíme kamínky

Kniha nabízí 25 vytříbených a moderních výrobků, které využívají malbu na kameny.

Kulhánková, E.:

Písničky a říkadla s tancem

Kniha přináší návody a náměty, jak u dětí rozvíjet hravou formou rytmus, hudebnost a přirozený pohyb. Písničky jsou uvedeny s notovým zápisem, rytmickým doprovodem na Orffovy nástroje a přesným popisem, případně choreografií her.

Chant, Ch.: Tanky.

Nejvýznamnější tanky a obrněná vozidla, jejich historie, vývoj a boj

Přes 250 tanků a obrněných vozidel z celého světa.

Gehm, F.: Příběhy malé elfky

Malované čtení pro začínající čtenáře.

Preus, G.: Nebojme se strašidel

Krátké příběhy o strašidlech.

Richard, U.: Indiánské příběhy

Poutavé a vtipné příběhy o Indiánech, které rozvíjejí schopnost čtení s porozuměním.

Holler, R.: Tajný spolek Škorpiona

Historické krimi ze starého Říma s hádankami.

Moritz, S.: Klička a gól!

40 hlavolamů z prostředí fotbalu pro fanoušky hádanek.

Nachtmanová, P.: Prstýnkové mámení

Dívčí román. Lucie se zamiluje do 2 kluků zároveň a rozhodne se zriskovat a na nějaký čas si nechat oba dva.



Dětská literární a výtvarná soutěž

„Úpice bratří Čapků“ má své vítěze

Slavnostní vyhodnocení již 15. ročníku žákovské soutěže 6. - 9. tříd, které každoročně pořádá Klub přátel bratří Čapků a města Úpice proběhlo dne 28. 5. 2009 ve slavnostně vyzdobeném místním Husově sboru. Letos poprvé však bez účasti svých zakladatelů a propagátorů, manželů Lady a Ludvíka Mühlsteinových. Ti nečekaně opustili řady



příznivců díla bratří Čapků na podzim minulého roku. Bylo rozhodnuto, že k jejich počtům od nynějška tato oblíbená, školní mládež vyhledávaná soutěž ponese ve svém názvu jejich jméno.

Nový název Literární a výtvarná soutěž manželů Mühlsteinových „Úpice bratří Čapků“ najdeme již na desce letošního sborníku vybraných prací. A vybírat bylo opravdu z čeho. Rozhodování odborné poroty, která pracovala mnoho hodin, bylo velmi těžké, neboť z 9 okolních základních škol přihlásilo své literární počiny více než 130 mladých autorů a výtvarných prací došlo 50. Jen v kategorii 6. roč. se sešlo 27 próz a 5 dalších autorů zaslalo básně. Poezie byla letos poprvé hodnocena samostatně. Na vítěze čekala kromě diplomů pěkná kniha a v předstihu vydaný sborník letošních nejlepších prací. Ten si společně s diplomem odnesli i ti, kteří se umístili od 4. do 10. místa.

Slavnostní setkání s mladými autory spojené s odměněním nejúspěšnějších z nich bylo možné uskutečnit díky štědrým sponzorům, jimiž byl tentokrát soukromý podnikatel Pavel Melichar mladší, velkoobchod ovocem a zeleninou Velkon a Město Úpice. Velmi děkujeme. Stejný dík patří i porotě a vůbec všem, kteří nějak přispěli ke zdárnému průběhu této kulturní akce.

*Za Klub přátel bratří Čapků a města Úpice
Mgr. Alena Krivská*

Reklamní agentura SPLAV Úpice
Vás zve na

POUŤOVÉ POSEZENÍ POD KAŠTANY a tradiční KOŇSKÉ KARBANÁTKY

Jako každý rok jsme si pro Vás připravili pestrý program.

Začínáme již v pátek 24. července od 17.00 hodin. Od 18.00 hodin hrají WOSI.

V sobotu 25. 7. pokračujeme již od 9 hodin. Od 15 hodin se na Vás těší HF BAND a od 18 hodin Vám zpřijemní večer skupina Kosta a spol.

V neděli 26. července jako každý rok si můžete v příjemném prostředí poslechnout od 14 hodin koncert Městské hudby Úpice pod vedením Zdeňka Möglicha.

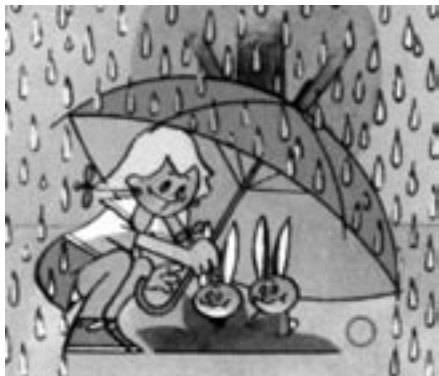
Občerstvení zajištěno

**PŘIJĎTE POBEJT
SPLAVÁCI VÁS ZVOU**

Prázdninové pozvání na vysokovský pohádkový palouček

Platí jak pro vás děti, tak pro vaše rodiče i všechny dříve narozené. Do 2. srpna 2009 je v Galerii Zázvorka v Novém Městě nad Metují otevřena zajímavá výstava s názvem Jaroslav Cita - animace, ilustrace, grafika, humor, obrazy, kde na návštěvníky čeká spousta milých překvapení.

Umění světově proslulého náchodského výtvarníka bylo možné zhlédnout již mnohokrát. Toto nejnovější prázdninové setká-



ní je však určeno především vám, dětem. Zatímco dospělí mohou obdivovat krásné obrazy a bavit se nezapomenutelným kresleným humorem, dětské návštěvníky zde potěší hlavně nádherné ilustrace k mnoha známým pohádkám a k autorovu proslavenému stodílnému večerníčku Maťo a Klinček. Nerozlučné kamarády z vysokovského pohádkového paloučku, hlemýžďe Maťo a květinového skřítky Klinčka, známé vám doposud jen z knih, je možné tentokrát potkat "živé".

Po pohádkovém vysokovském paloučku, který ukrývá jejich malou chaloupku, se s nimi můžete toulat půl hodiny. Čekají tu na Vás totiž 4 díly Citova světově proslulého večerníčku obohacené hudbou Jaroslava Celby a namluvené slovenským hercem Lubomírem Gregorem. Co tu zažijete, by mělo být překvapením. Prozradit mohou jen tolik, že budete také svědkem příhody, jak Maťo s Klinčkem nadbíhali štětí.

Možná zalitujete, že si některou z vystavených ilustrací nemůžete odnést s sebou domů. To opravdu tentokrát nejde, ale s prázdnou určitě neodejdete. Radost vám udělá malý katalog výstavy plný barevných obrázků, na nichž určitě poznáte podnikavého kluka Ríšu a jeho kamarádku Míšu. Pobavíte se a zasmějete např. nad tím, jak skončilo Ríšovo úsilí chytit a zavřít do klece Míšina papouška, který ulétl na strom. Celkem se pobavíte v 16 příhodách převzatých z malířovy obrázkové knížky pro děti nazvané Míša a Ríša.

Mgr. Alena Křivská

Folkové pamlsky v Úpici

Předposlední srpnovou sobotu (22. 8. 2009) si v přírodním areálu na Dlouhých záhonech dává dostaveníčko folková muzika. Sedmý ročník Úpické žebračky nabídne návštěvníkům, kromě tradičně příjemné atmosféry, kapely a písničky, jimž tleská celá země. Po roční pauze se představí domácí Bossorky, které v době přehlídky budou bohatší o další účast na Portě a největším folkovém podniku u nás - na Zahradě. Kdo si vychutnával v prvních pěti ročnících každoroční účast Kaluží, určitě se na ně po loňské odmlce o to více těší; kdo je ještě neslyšel, neměl by zaváhat a přesvědčit se, jaké máme v regionu skvosty. K tomu si připočtete písničkáře Jiřího Šmidta, kapely My3avi (loni oceněná na Zahradě), Uhaste Ester a zřejmě největší táhlo letošní přehlídky - legendární skupinu Kamelot! Na jednom místě a v jeden půlden (od 14 hodin) tolik skvělé muziky! To si rozhodně nemůžeme nechat ujít.

(kal)

>>> MÍSTO PRO JONATHANA <<< CÍRKVE, SPOLKY, SDRUŽENÍ, AKTIVITY

Účast sokolů na červnových oslavách v Úpici

První polovina roku 2009 byla v našem městě ve znamení příprav na oslavu 650 let první písemné zmínky o Úpici. Tyto oslavy vyvrcholily ve dnech 12. a 13. června 2009 řadou akcí, které byly směřovány k zábavě a poučné veřejnosti.

Protože úpičtí sokolové patří mezi aktivní organizace, bylo pro ně samozřejmostí, že se do těchto příprav zapojili a oslav se zúčastnili.

Spolu s dalšími organizacemi napsali „poselství budoucím generacím“, které bylo uzavřeno do měděné skříňky jako odkaz budoucím obyvatelům našeho města, aby měli představu o tom, jak jsme žili v Úpici na začátku 21. století. Sokolové ve svém příspěvku napsali o historii, činnosti a cílech Sokola v Úpici, který patří k nejstarším spolkům v našem městě.

V pátek 12. června odpoledne byl v městském parku u pošty slavnostně zasazen jilm jako živá připomínka oslav v Úpici. Přestože bylo deštivé počasí, sokolové se této akce zúčastnili v hojném počtu a dá se říci, že jich bylo ze všech účastníků nejvíce.

Hned po zasazení jilmu se přesunuli o několik desítek metrů dále, k lípě XII. všesokolského sletu. Zde si už tradičně připomněli obnovení činnosti Sokola v Úpici v 90. letech minulého století. Zavzpomínali si také na těžké období českého národa v době okupace naší vlasti fašistickým Německem. Tehdy v roce 1942 byly vypáleny Lidice a Ležáky. Stejný osud mohl potkat nedaleký Bohdašín a kostelecké Končiny. Zde měl poslední úkryt radista Jiří Potůček, který vysíláčkou Libuše podával zprávy do Anglie v období atentátu na Heydricha. Působila zde sokolská odbojová skupina S-21-B.

V pátek večer se úpičtí sokolové zúčastnili jako herci jedinečné hry „Jak Úpičtí Tataři porazili“, která se hrála před velkými množství diváků na náměstí T. G. Masaryka.

V sobotu 13. června dopoledne šli sokolové spolu s dalšími spolky a organizacemi v prů-

vodu městem za veselého vyhrávání kapely. Ve svém čele nesli historický prapor Sokola Úpice. Odpoledne tento prapor slavnostně de-



koroval na náměstí „Pamětní stuhou ČOS“ představitel Sokola bratr Těšitel. Tuto stuhu obdržel Sokol Úpice ke 140. výročí svého vzniku a také jako uznání činnosti, kterou projevuje v rámci župy Podkrkonošské-Jiráskovy a České obce sokolské.

Po dekorování praporu vystoupili členové Sokola Úpice před obecníkem na náměstí se svými skladbami. Žákyně dobře zacvičily skladbu „Bossanova“, i když si vítr trochu pohrál s jejich klobouky. Členové Věrné gardy se nedali vyvést z míry šotkem, který se na chvíli vloudil do zařízení přenášejícího hudbu, a po odstranění závady stejně dobře zacvičili svou sletovou skladbu „Ta naše písnička česká“. Obě skladby se divákům líbily, a proto odměnili cvičence potleskem.

Oslavy 650. výročí první písemné zmínky o Úpici se vydařily a sokolové mohou s hrdosťou prohlásit, že je to trochu i jejich zásluha.

Jiří Hofman, vzdělavatel TJ Sokol Úpice

Z HISTORIE JESTŘEBÍ BOUDY

Boudu přestavěl přibližně do dnešní podoby v letech 1929–30 tehdejší majitel pan Franz Rzehak a nazval ji Lesní boudou. Dědictvím ji získal jeho syn Franz, který se později oženil s Bertou Umlaufovou z Radvanic. Když zemřel, Berta se znovu provdala za strážmistra Fleknu. Ten se však nevrátil z války a Ber-



ta tak zůstala v boudě znovu sama.

Po osvobození byla bouda jako německý majetek zkonfiskována a předána do národní správy Františku Jiránkovi. Paní Berta, všichni ji říkali paní Řeháková, byla Jiránkem vyžádána z odsunu a vrátila se na boudu. Zpočátku tady hospodařili spolu, později však na boudě zůstala opět sama. Paní Řeháková neměla na udržování objektu dost sil a bouda stárla a chátrala spolu s ní. Proto v šedesátých letech přivítala dobrovolnou aktivitu markoušovických, havlovických a úpických turistů. V té době již byla bouda téměř ve stavu likvidace.

Turisté začali boudu pomalu opravovat a uvádět do provozu. Přejmenovali ji na Jestřebí boudu. Záhy odpadli turisté z Markoušovic a v osmdesátých letech i turisté havlovičtí. V této době byl také vyřešen problém vlastnictví boudy. Byla převedena za symbolickou částku z vlastnictví státu do vlastnictví TJ Sparta Úpice. Převod byl uskutečněn s podmínkou, že bude z Jestřebí boudy vybudována turistická základna Jestřebích hor.

Zcela samozřejmě se předpokládalo, že turisté budou i nadále pokračovat v práci na turistické základně, kterou budovali svojí dobrovolnou činností již od začátku 60. let. Jenže vlivem lidské závisti, arogance moci a poklonkování komunistickému režimu začala být práce turistů sabotována nesmyslnými úkoly a nařizeními ze strany TJ. Proto nabídl oddíl turistů spolupráci na provozu a budování Jestřebí boudy i dalším oddílům TJ Sparta Úpice a snažil se je zapojit do zajištění zimních víkendových služeb a brigád na údržbu a zvelebování JB. Tato snaha skončila fiaskem a turisté byli přes tento vstřícný krok z boudy vypuzeni. Provoz chalupy byl za krátkou dobu totálně ochromen, protože ostatní oddíly TJ neměly na správu boudy dost sil ani chuti. Chybělo to správné zapálení pro věc. A taky přišlo probuzení ze snu o snadných ziscích a zjištění, že je nutné pracovat bez nároku na jakoukoliv osobní odměnu. Tehdejší vedení TJ tedy nabídlo boudu zpět svému odboru turistiky, aby dále pokračoval v započatém díle. Od

této chvíle (konec 80. a začátek 90. let) začala pro turisty lopotná práce. Bouda potřebovala nutně rozsáhlou rekonstrukci a bylo třeba, aby si na ni začala vydělávat. Z tohoto důvodu byl provoz víkendového bufetu převeden ze zimního na celoroční. Také se zvýšilo množství ubytovaných. Hlavním cílem bylo sehnat dostatek peněz na uskutečnění tohoto smělého plánu rozsáhlé rekonstrukce Jestřebí boudy:

I. etapa započala v 80. letech rekonstrukcí pokojů v prvním patře. Dále byla vybudována čistírna odpadních vod.

II. etapa proběhla v 90. letech. Bylo zavedeno ústřední topení po celé boudě. Dále byla v 1. patře vybudována společenská místnost a kuchyňka pro ubytované. Byly položeny koberce na pokojích a provedeno jejich odhlučnění. V kuchyni v přízemí byla postavena nová kachlová kamna.

III. etapu, která stále trvá, zahájilo v roce 2000 provedení fasády pod heslem:

„Do nového tisíciletí v novém kabátě!“ Při této příležitosti byla vyměněna okna v celé boudě.

V roce 2004 byla provedena kompletní rekonstrukce sociálních zařízení.

V roce 2005 byl zajištěn zdroj kvalitní pitné vody (hloubkový vrt).

V roce 2008 došlo k rozšíření sálu pro návštěvníky a k instalaci krbových kamen.



Cílem bylo zvýšení kapacity sálu a zvětšení komfortu pro průchozí turisty. Dále byla provedena oprava 1/3 střechy.

Veškeré uvedené práce byly financovány z výnosu Jestřebí boudy. Na 1. etapu rekonstrukce finančně přispěl OV ČSTV Trutnov. Na 2. etapu se podařilo sehnat finanční příspěvek od TSUT (Tělovýchovně-Sportovní Unie Trutnovska). Tyto finanční příspěvky pomohlo turistům zajistit bývalé vedení TJ Sparta Úpice a to byla také jediná aktivita majitele při rekonstrukčních pracích na Jestřebí boudě!

Úpíčtí turisté na Jestřebí boudě odpracovali s elánem nesčetné brigádnícké hodiny. Stalo-li se, že došly finance, sami mezi sebou potřebnou sumu vybrali. Před několika lety si Jestřebí boudu od TJ Sparta Úpice dlouhodobě pronajali, aby zůstala zachována i pro další turistické generace. A samozřejmě také proto, aby byla i nadále dodržena základní podmínka převodu boudy z vlastnictví státu za symbolickou částku – totiž že bouda bude

trvale sloužit jako turistická základna Jestřebích hor. Takto se turisté dlouhodobě zavázali k financování provozu, údržby a zvelebování Jestřebí boudy z jejího vlastního výtěžku.

Úpíčtí turisté bezplatně zajišťují po celý rok o všech víkendech a svátcích provoz bufetu a brigády na údržbu a úklid boudy. Z výtěžku vybraných akcí, pořádaných turisty nejen na Jestřebí boudě, se poskytují charitativní finanční příspěvky Domovu dětí ve Vrchlabí a ZUŠ A. M. Buxton v Úpici.

Jestřebí boudu mohou využívat různé kolektivy, spolky, organizace, školy atd. k ubytování, pořádání různých srazů a školení. Může být i výchozím místem pro toulky po blízkém či vzdáleném okolí.

Jestřebí bouda nyní slouží jako základna pro činnost členů KČT Úpice, především pro jeho oddíl mládeže, i pro pořádání turistických akcí pro širokou veřejnost. Stala se vyhledávaným cílem rodinných výletů a centrem kulturně - společenských akcí na Jestřebích horách.

Turisté to tak dělají již přes 40 let a dělají to nejen pro „svoji“ boudu, ale hlavně pro spokojenost jejich návštěvníků.

Co závěrem? Přece - Přijďte pobejt! Celoroční provoz v pátek (navečer), sobotu a neděli nepřerušen! My tam budeme! A co Vy?!

Výbor Klubu českých turistů Úpice

Jaký byl červen v Denním centru Beránek

Během měsíce června proběhlo v Denním centru Beránek několik zajímavých akcí. Nejprve jsme společně oslavili Den dětí. Během zábavného odpoledne si všichni zahráli pohybové a smyslové hry. Dále nás čekalo sladké občerstvení a dárky od sponzorů. Ve dnech 5. - 7. 6. se uskutečnil víkendový rekondiční pobyt v rekreačním zařízení Astra Dlouhé Rzy v Orlických horách tematicky zaměřený na život indiánů. I přesto, že k nám počasí nebylo zrovna příznivé, jsme vyrazili na pěší túry do okolí.



Využili jsme také přilehlý sportovní areál ke kopané a dalším sportovním aktivitám. V souvislosti s tematickým zaměřením pobytu jsme si vyzkoušeli výrobu různých indiánských přívěsků a ozdob z kamínků a dalších přírodních materiálů. Nechybělo ani zdobení indiánského totemu. Strávili jsme příjemný víkend a i za tak krátkou dobu jsme si odnesli spoustu zážitků.

Mimo pravidelné činnosti v denním centru jsme podnikli krátký výlet do Trutnova a Malých Svatoňovic. Zajímavý program připravujeme našim uživatelům i na letní prázdniny.

Věra Fialová

vedoucí Denního centra Beránek v Úpici

Dne 23. 5. 2009 od 14 hod. pořádaly Barevné domky Hajnice již 4. ročník benefiční akce s názvem

„Folkový večer pro hajnické barevné domky“.

Konal se ve sportovním areálu Hajnice.

Odpoledne bylo připravené pro děti: koulání, soutěže, nafukovací hrad a trampolína.

Pozvání přijaly kapely: Devítka, Pouta, Kaluže, Marolija, Šakali, Chapadlo, Pavlína Jiřiová, Jindra Kejak a New Rangers. Celé odpoledne moderoval bavič Petr Novotný. Mezi jednotlivými kapelami vystoupily mažoretky ze ZUŠ Úpice a taneční soubor Star West Trutnov.

Folkový večer se velmi vydařil, jídla a pití bylo dosytosti. Výtěžek z této akce bude použit pro obyvatele Barevných domků Hajnice.

M. Těrová

ZAHRÁDKÁŘI A DOVOLENÁ

Každý se těší na měsíce červenec a srpen, kdy mají děti prázdniny a dovolená je již naplánovaná. A co zahrádkáři? Také chtějí poznat něco nového a připojit se k těm, kteří jedou k moři nebo k vodě u nás, či mají zálibu v horách. Ale červík nejistoty nahlodává. Jak se bude tomu mému kousku půdy v těchto letních teplých měsících dařit? Kdo ho pohlíká a zalije? Zahrádkáři jsou ale většinou starší lidé a ti svoji zahrádku na dlouho neopouštějí. Vyrazí si na nějaký ten den na návštěvu k příbuzným nebo přátelům. Někdo se projede na kole, jiný pěšky navštíví Ratibořice. Ale hodně je takových, kteří zůstávají na svých chatkách, chatkách či chalupách a užívají si pěkného počasí po svém. Starší nohy již na dlouhé pochody nejsou, a tak si mnozí zahrádkáři vychutnávají více volného času a vytvářejí si pohodu podle svých představ.

Chataři, chalupáři, houbáři i zahrádkáři, to je činnost, která spolu dost souvisí. Každý potřebuje nějak realizovat své představy a potěší ho dobrý výsledek jeho snažení, ať je to ve sportu, kultuře, chalupění, zahrádkání nebo v čemkoli jiném. Přináší nám to životní svěžest, dávku optimismu i fyzickou odolnost.

Přejeme všem, aby se jejich dovolená vydařila a užili si teplého a slunného léta.

Výbor ČZS Úpice, Josef Finger

Dětský den

„Pod Kaštany“

I přes nepřízeň počasí připravili Splaváci dětský den „Pod Kaštany“. Děti soutěžily v mnoha disciplínách, např. v jízdě na trakárku, na koloběžce, mezi kužely, v malování, ve zpěvu, v přednesu básniček apod. Vše za odměny.

O všechny bylo všestranně postaráno v podobě Kazdovských koňských karbanátků, zlatavého moku a v chladném deštivém počasí bylo i něco pro zahřátí.



Text a foto: K. Kovář

» Z DRUHÉ KAPSY « SPORT

Oslava 100 let fotbalu v Úpici a 90 let klubu SK Sparta Úpice

V červnových Úpických novinách byla pozvánka na oslavy sta let úpického fotbalu, a proto jsem v sobotu 6. 6. 2009 navštívil stadion SK Sparta. Již příjezd ke stadionu mne překvapil třeba tím, že nápis „parkoviště zdarma“ byl napsán provizorně,

na kartonu, pravděpodobně nebylo možno použít přenosné značky. Hlavní brána a pokladna nevzhledně, v dezolátním a nepoužitelném stavu, o čemž svědčí i to, že vstupné se platilo u provizorního stolku. Je to snad standard tohoto století? Pohled na škvárové hřiště a jeho okolí také nic moc, je vidět, že se nevyužívá (proč?), ale zjištění, že na ochozech nejsou obrubníky už bylo šokující (není to nebezpečné?). Kde jsou, je snad stadion v přestavbě? Co na to město? Nebo Policie ČR? Je též možnost, že nejsem dobře nebo dostatečně informován. Hřiště není oplocené (vím, že plot nemůže vydržet 50. let, ale mohl se průběžně udržovat, obnovovat, prostě jako to u svého domova dělá každý majitel). A připravenost vlastního stadionu na oslavu? Myslím, že by se slušelo, aby v tak slavnostní den byl stadion „výšperkován“, aby byla upravena běžecká dráha i ostatní sportoviště jako doskočiště atd. Snad odplevelit a uhrabat uvedené by nebylo nad síly klubu nebo sponzorů. Pohled na tribunu též žalostný (i když fasáda je) nejenom proto, že jsem tam očekával většinu žijících bývalých i současných hráčů a funkcionářů, ale i zástupce klubů bývalých „derby“ - Náchod, Trutnov a jiných - např. Čakovice a některé kluby z bývalé II. ligy, ale asi to nešlo pro malou (nebo řekněme silně omezenou) kapacitu, protože polovina tribuny je velmi nevhodným, nešetrným, neestetickým i neodborným zásahem přebudována na ubytovnu. Nutno se zmínit i o ozvučení stadionu - dobře bylo slyšet zajímavé rozhovory na hrací ploše, ale na tribuně a pod ní ani slovo (skalní jsou zvyklí).

Takto vypadá stadion při oslavě fotbalu v Úpici a to v době, kdy byl zbudován, byl nejhezčí nejméně v kraji. Místní to třeba nepřekvapuje, ale mne ano, porovnávám s rokem 1962, kdy jsem viděl stadion naposled.

Ještě poznámka - pro hosty, internacionály Sparty Praha, nebylo připraveno občerstvení, že museli kupovat klobásu v kiosku? (Ostatně též nic lákavého - myšlen kiosky.) Avizovaného přistání motorových rogal jsem se také nedočkal (pršelo).

Závěrem nutno říci, že až na těch pár uvedených „maličkostí“ jsem byl vcelku spokojen, vyfotil jsem si spartánské legendy (škoda že to nemohu napsat o úpických), hudba hrála, mažoretky vystoupily, prostě OSLAVA.

Závěrem přeji fotbalistům SK Sparta Úpice mnoho sportovních úspěchů a aby, až se bude slavit stoletá Sparta Úpice, se zde hrála soutěž odpovídající tradici úpického kopané.

Sportu zdar - fotbalu zvlášť! Sparta do toho, Sparta do toho!! Vondra Bohuslav



Odpověď na článek k oslavám Sparty

Byl jsem vyzván jako mluvčí a ekonom SK Sparta Úpice k odpovědi na článek pana Vondry.

Musím podotknout, že takový článek by vůbec neměl být otisknut. Svobodu slova uznávám, ale stačilo, aby někdo z redaktorů vyrazil na stadion SK Sparta, a viděl by, že článek je snůškou polopravd, nepravd, odposlechů a hlavně osobních nepodložených pocitů.

Jedná se o oslavu 100 let kopané v Úpici a 90 let SK Sparta Úpice - 6. 6. 2009 na stadionu SK. Oslavy probíhaly i 5. 6. 2009 v sále Juty (to pisatel opomenul - zřejmě nezaregistroval - tam přijeli na diskuzi dva reprezentanti bývalého Československa).

Jen na okraj: Stadion je oplocený celý včetně škvárového hřiště, které oddíl užívá v zimě a na jaře. Hráči (internacionálové Sparty Praha) absolvovali diskuzi a večeri v hospodě Amerika. Mohl bych pokračovat dále, ale tento článek mi připadá jako školní výlet, ze kterého jsem utekl, a potom mám psát slohovou práci a pídím se po informacích.

Chtěl bych, aby redakce novin měla tolik odvahy a hloupé články netiskla bez ověření skutečnosti.

Za SK Sparta Úpice Pospíšil Zdeněk

Pozn. redakce: Otištěné názory nemusí vyjadřovat stanovisko redakce.

TJ Orel a KDU-ČSL Úpice

Vás srdečně zvou
v sobotu 25. července v 16 hodin
na vernisáž výstavy
Kláry Schück

Sportovci a svatí - Běh do nebe

Během slavnostního otevření
výstavy vystoupí
umělci z Prahy i Úpice,
občerstvení těla i ducha zajištěno.

Dveře Orelny budou otevřeny
následujících 14 dnů dle
vyvěšených otevíracích hodin,
případně po dohodě.

Informace poskytne
Lanta.J@seznam.cz

EVROPSKÝ BRONZ PETRA HRONA

Po loňské úspěšné sezoně se radečskému Petru Hronovi daří i letos. Vynikající výkon na tuzemském mistrovství mu otevřel brány k měření sil s borci ze starého kontinentu. A i to bylo nadmíru úspěšné. Na mistrovství Evropy v bench-pressu, které se konalo v německém Herzbergu, mu radostně „zacinkalo“! V kategorii do 110 kg totiž vybojoval cenný kov! Bronzovou medaili si vysloužil za brilantní výkon 220 kg, kterým o pět kilogramů překonal svůj osobní rekord. Třetího nejlepšího Evropana, Petra Hrona, finančně podporuje Město Úpice.

(kal)



ÚSPĚŠNÍ HOSTITELÉ

Základní škola Úpice-Lány si k tradičnímu sportovnímu zápolení – mezinárodnímu čtyřutkání škol - pozvala na 3. až 5. června 2009 své partnery ze Slovenska (ZŠ Lipany u Sabinova), z Jihomoravského kraje (ZŠ a MŠ Dolní Bojanovice) a ze Středočeského kraje (ZŠ Kostelec nad Černými Lesy). Slavnostní zahájení se neslo v duchu vítání krajovými písněmi a tanci typickými pro regiony, odkud pozvané školy přijely.



Dvanáctičlenné školní reprezentace porovnávaly své síly v osmi disciplínách: šplhu, florbalu, basketbalu, fotbalu, petanque, šipkách, běžecké štafetě, ale i v sudoku. Kromě sportovního programu čekala na účastníky také návštěva Teplicko-adršpašských skal, Muzea Bratří Čapků v Malých Svatoňovicích i úpických dominant.

Velmi dramatické souboje čtyřlístku škol nakonec vyzněly šťastně ve prospěch domácí reprezentace, která podávala nejvyrovnanější výkony. ZŠ Úpice-Lány zvítězila s 22 body před slovenskými Lipany a kolegy z Kostelce n. Č. L. (oba týmy získaly 20 bodů). Poháry, věcné ceny a diplomy předala nejúspěšnějším jednotlivcům i týmům úpická starostka Iljana Beránková. Projekt byl finančně podpořen Městem Úpice.

Petr Kalousek

Chcete si o prázdninách zahrát tenis?

Pokud neprobíhají tréninky závodních hráčů a nehrají se mistrovské zápasy a turnaje, má možnost si na antukových kurtech zahrát tenis i veřejnost. Stačí se domluvit s panem Jiřím Pacákem (605 167 288) a dodržet podmínky propůjčení areálu. Před započetím hry je třeba tenisový dvorec pokropit, po skončení upravit hrablem a zamést sítovačkou. Za jeden dvorec a za jednu hodinu hry činí poplatek 100 Kč.

(kal)

POZVÁNKA

Reklamní agentura Splav Vás co nejrudečněji zve na pravidelné hudebně-komponované večery Pod Kaštanem.

Jako hudební legenda ztělesňuje Johnny Cash americký sen o úspěchu a slávě. Jako člověk však šel cestou plnou porážek a zneuznaných ideálů.

Pořad o country legendě „Johnny Cash“ připravil a uvádí v pátek 17. července od 18 hodin Josef Rumler.

Česká rocková a popová scéna nabízí celou řadu interpretů a událostí, které připomenou pořad „o české hudbě“. Na pátek 14. srpna od 18 hodin ho připravil a uvádí Josef Rumler.

Reklamní agentura SPLAV

Přírodní areál

DLOUHÉ ZÁHONY ÚPICE

Pátek 24. července 2009

Hraje: místní skupina ASITACK

Začátek akce: 21.00 hod.

Sobota 25. července 2009

POUŤOVÁ ZÁBAVA

V přední části hraje skupina: HEKTOR

+ v zadní části: DISKOTÉKA

Začátek akce: 21.00 hod.

Za nepříznivého počasí se akce konají uvnitř v Clubu.

»» BIOGRAF <<<
PROGRAM KINA

ČERVENEC 2009

5. neděle 20.00 hodin

NENAROZENÍ

Zlo potřebuje život. Nadpřirozený thriller, který vás nenechá ani na chvíli vydechnout, protože se stanete svědky vymítání démona Dybuka.

vstupné: 64,- Kč +, širokoúhlý, Dolby, 87 min., české titulky, pro mládež do 15 let nevh.

7. úterý 19.00 hodin

PROMĚNY

Nový český film vytvořený nejmladším českým režisérem. Čtyři osudy, které jsou svedeny dohromady.

vstupné: 64 Kč +I, Dolby, 80 min., české znění, pro mládež do 12 let nevhodný

8. středa 19.00 hodin

HOTEL PRO PSY

Ani psa by nevyhnali. Komédie o tom, jak dlouho mohou sourozenci udržet v tajnosti to, že mají psa, před pěstouny, do jejichž spárů se dostali, a kteří zvířata přímo nenávidí.

vstupné: 64,-Kč+I, Dolby, 100 min., české titulky, mládeži přístupný

10. pátek 20.00 hodin

NAPOLA

Nový německý film. „Napoly“ školy, které byly určeny k výchově vůdců Třetí říše a které navštěvovali nejsilnější a nejchytřejší němečtí mladíci. Artprogram.

vstupné: 64,-Kč +I, Dolby, 110 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

12. neděle 19.00 hodin

MONSTRA VS. VETŘELCI

Jenom monstrakce zachrání svět hladce. Nová rodinná animovaná komedie v české řeči. Na naši planetu opět zaútočili mimozemšťané. Ještě že máme obrovskou zásobu hrdinů.

vstupné: 64,-Kč +I, širokoúhlý, Dolby, 97 min., české znění, mládeži přístupný

14. úterý 19.00 hodin

X-MEN ORIGINS: WOLVERINE

Známý mutant Wolverin se opět vrací a nabízí skvělou porci zábavy, akce a dobrodružství.
vstupné: 64,-Kč +I, širokoúhlý, Dolby, 107 min., české titulky, mládeži přístupný

15. středa POZOR 17.30 a 20.00 hodin

LÍBÁŠ JAKO BŮH

Nová česká komedie Marie Poledňákové, autorky naší nejúspěšnější komedie S tebou mě baví svět.
vstupné: 64,-Kč +I, Dolby, 115 min., české znění, mládeži přístupný

17. pátek 19.00 hodin

WHOLETRAIN

Příběh čtyř writerů, kteří touží po slávě a účtě na sprejerské scéně. Život nadoraz, život na hranici ilegality a neustálý útek před zákonem.

vstupné: 64,-Kč +I, Dolby, 85 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

18. sobota 19.00 hodin

POTKAN 007 A UFO

Co dělat, když vašim nejlepším kamarádem je potkan a všechny ostatní děti si myslí, že potkani jsou odporní? A do toho ještě UFO. Rodinná komedie.

vstupné: 59,-Kč +I, mládeži přístupný

20. pondělí 19.00 hodin

BÁJEČNÝ SVĚT SHOPAOLIKŮ

Alkoholik nemůže žít bez pití, workoholik bez práce a shopaholik bez nákupů. Romantická komedie o tom, jak rádi nakupujeme.

vstupné: 64,-Kč +I, širokoúhlý, Dolby, 104 min., české titulky, mládeži přístupný

21. úterý 20.00 hodin

ODPOR

Příběh bratrů Bielskich je jedním z nejzajímavějších příběhů 2. světové války. Téměř 1200 lidí vyšlo po válce z hlubokých a neobydlených běloruských lesů. Žít svobodně jako lidské bytosti tak dlouho, jak to bude možné.

vstupné: 64,-Kč +I, Dolby, 137 min., české titulky, pro mládež do 15 let nevhodný

22. středa 19.00 hodin

ANDĚLÉ A DÉMONI

Šifra mistra Leonarda pokračuje v tajemství záhadných iluminátů - nejtajnějšího bratrstva v našich dějinách.

vstupné: 64,-Kč +I, širokoúhlý, Dolby, 140 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevh.

28. úterý 20.00 hodin

PAŘBA VE VEGAS

Loučení se svobodou se tentokrát nepředstavitelným způsobem zvrhne. Nová komedie, ve které se i ženich někde zapomněl.

vstupné: 64,-Kč +I, širokoúhlý, Dolby, 100 min., české titulky, pro mládež do 15 let nevh.

29. středa 20.00 hodin

BAADER MEINHOF KOMPLEX

Drama o průběhu a příčinách teroristických akcí prováděných frakcí Rudé armády v Německu v šedesátých a sedmdesátých letech minulého století.

vstupné: 64,-Kč +I, Dolby, 150 min., české titulky, pro mládež do 15 let nevhodný

30. čtvrtek 20.00 hodin

TERMINÁTOR SALVATION

Poslední pokračování filmu „Terminátor“. Tentokrát je třeba vést boj proti Skynetu a jeho armádě terminátorů.

vstupné: 64,-Kč +I, širokoúhlý, Dolby, 116 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevh.

31. pátek 19.00 hodin

OBČAN HAVEL PŘIKULUJE

Dokumentární akční film o lásce k pivu. Pozadí a okolnosti vzniku hry Audience, kterou Václav Havel napsal na základě svého působení v trutnovském pivovaru, kde přikuloval sudy.

vstupné: 64,-Kč +I, Dolby, 74 min., české znění, mládeži přístupný

SRPEN 2009

1. sobota NOC V MUZEU 2

5. středa HANAH MONTANA

6. čtvrtek STÁHNÍ MĚ DO PEKLA

11. úterý TAK TROCHU CRAZY

17. pondělí, 18. úterý HARRY POTTER A PRINC DVOJÍ KRVE

19. středa ŠUP SEM ŠUP TAM

21. pátek T.M.A

25. úterý ADMIRÁL

>>> KALENDÁŘ <<<



ČERVENEC - SRPEN

29. 6.- 3. 7.	PO- PÁ	Příměstský letní tábor školní družiny ZŠ Úpice-Lány
3. 7.	PÁ	Taneční večer „Láďa Zálíš a Petr Vasčuk“ Úpice koupaliště (městský sál), od 19 hodin
10. 7.	PÁ	Vystoupení Vladimíra Hrona Úpice koupaliště (městský sál), od 19 hodin
14. 7.	ÚT	Hádkářské dopoledne Městská knihovna, Úpice, od 9 hodin
17. 7.	PÁ	Hudební večer Reklamní agentury SPLAV Areál Pod Kaštanem, Úpice, od 18 hodin
17. 7.	PÁ	Zahájení Letní astronomické expedice Areál Hvězdárny v Úpici
24. 7.	PÁ	Hudební večer se skupinou WOSI Areál Pod Kaštanem, Úpice, od 17 hodin
24. 7.	PÁ	Hudební večer se skupinou ASITACK Areál Dlouhé záhony, Úpice, od 21 hodin
25. 7.	SO	Pouť s Reklamní agenturou SPLAV Areál Pod Kaštanem, Úpice, od 9 hodin
25. 7.	SO	Jednodenní astronomický seminář Městský sál Úpice, od 11 hodin přednáší J. Grygar Městský sál Úpice, od 15 hodin přednáší L. Brát
25. 7.	SO	Vernisáž výstavy Sportovci a svatí – Běh do nebe Orelna, Úpice, od 16 hodin
25. 7.	SO	Pouťová zábava se skupinou Hector + diskotéka Areál Dlouhé záhony, Úpice, od 21 hodin
26. 7.	NE	Koncert městské hudby Areál Pod Kaštanem, Úpice, od 21 hodin
28. 7.	ÚT	Šijeme pejska z ponožek Městská knihovna Úpice, od 9 hodin
8. 8.	SO	Putování Jestřebími horami – 13. ročník Hvězdicový pochod s cílem na Jestřebí boudě, 9 – 18 hodin
9. 8.	NE	Koncert Krakonošova hudební zahrada Sbor mistra Jana Husa, Úpice, od 17.30 hodin
14. 8.	PÁ	Hudební večer Reklamní agentury SPLAV Areál Pod Kaštanem, Úpice, od 18 hodin
18. 8.	ÚT	Skládáme puzzle v knihovně Městská knihovna Úpice, od 9 hodin
22. 8.	SO	Úpická žebračka – 7. ročník folkového festivalu Areál Dlouhé záhony, Úpice, od 14 hod.
22.-29. 8.	SO- SO	Výcvikový kemp Monkey Area, Úpice
24.-28. 8.	PO- PÁ	Příměstský tábor Společenské centrum Veselka, Úpice, od 8.30 do 16 hodin
29. 8.	SO	Mistrovství České republiky (bmx) Monkey Area, Úpice
29. 8.	SO	Letní pohár Willcapu v šípkách Městský sál Úpice
30. 8.	NE	VOSA jede Úpice (koupaliště/městský sál), od 15 hodin

ANGLIČTINA – NĚMČINA

Jazyková škola
QUATRO

SLEVA až 30%
Platí jen do 7. 7. 2009
Více informací na www.cizijazyky.info

JAZYKOVÉ KURZY PRO VŠECHNY
od začátečníků po profesionály

www.cizijazyky.info, tel. 775 33 07 33

- v Trutnově a v Červeném Kostelci
- v učebnách s nejmodernějším vybavením
- revoluční metoda - až 80% konverzace

Využijte slevy a přihlaste se do celoročních kurzů právě teď. Začínáme 7. září 2009.

PRODÁM STAVEBNÍ POZEMKY

ve Rtyni v Podkrkonoší

Rozměry: 1000 m², 1200 m², 2700 m²

Cena od 370 Kč/m²

Zasíťováno, jižní strana, výhled na Krkonoše

Tel. 777 591 818.

Realitní kancelář NEVOLAT!

POKRÝVAČSKÉ, KLEMPÍŘSKÉ A VÝŠKOVÉ PRÁCE

- kompletní dodávky a rekonstrukce střech včetně drobných oprav
- renovace eternitových střech
- oplechování střešních pláštů, komínů a parapetů
- montáž a rekonstrukce žlabů a svodů
- nátěry žlabů, ocel. a dřevěných konstrukcí, střech, podhledů, štítů, kostelních věží apod.
- použití horolezecké techniky
- prořezávání stromů, opravy, bourání a stavba komínů

Kontakt:

Omámk Štěpán, tel. 605 435 350

Novák Pavel, tel. 724 972 708

E-mail: stepanom@seznam.cz



STARENT
PŮJČOVNA STAVEBNÍCH
STROJŮ A NÁŘADÍ
Trutnov, Horní Staré město, areál ČEZ



WWW.STARENT.CZ Tel.: 604 149 052

ŽALUZIE
STÁLE NÍZKÉ CENY

MARKÝZY
textilní rolety
čalounění dveří
sítě proti hmyzu
shmovací dveře
silikonové těsnění

VENKOVNÍ ROLETY
602 106 333
ales.jansa@razdva.cz
ZÁRUKA 3 ROKY
MONTÁŽ ZDARMA

ÚPICKÉ NOVINY – červenec-srpen 2009. Vydavatel: Město Úpice.

Adresa redakce: Pod Městem 624, 542 32 Úpice, č.t.: 499 781 533,

e-mail: upickenoviny@upice.cz, internet: www.upice.cz.

Registrační číslo: RR/16/94/HB. Náklad: 1000 výtisků. Cena 5,- Kč.

Redakční rada: Jana Šimková, Josef Rumler, Věra Lelková,

Šárka Bušínská, Viktor Selinger, Alena Metzlová

Foto na titulní straně: M. Dvořáček

Sazba, zlom, grafická úprava a tisk: Tisk OFSET a.s. Úpice.

Otištěné názory nemusejí vždy vyjadřovat stanovisko redakce.

Redakční rada si vyhrazuje právo vybrat k otištění příspěvky
pisatelů podle potřeb ÚN a upravovat délku příspěvků.

Uzávěrka zářijového vydání: 15. srpna 2009